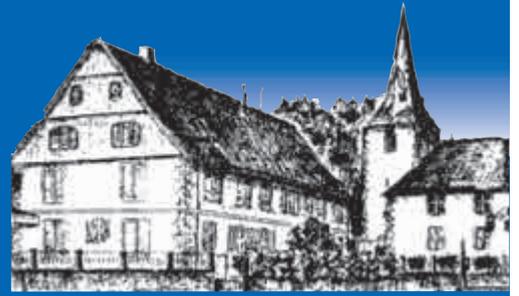


# Fränkisch- Crumbacher



# NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 45

Freitag, den 9. Dezember 2022

Nummer 49

Die Evangelische Kirchengemeinde  
Fränkisch-Crumbach lädt ein:



Advents-  
Konzert  
in der  
Ev. Kirche

Sonntag, 11. Dezember 2022 - 19:00 Uhr

Informationen auf [www.kirche-fraenkisch-crumbach.de](http://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de)





## Wichtige Rufnummern



**Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach**  
 Rodensteiner Straße 8  
 64407 Fränkisch-Crumbach  
 Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93  
 E-Mail: [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)  
 Homepage: [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de)

### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag:	8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch:	9.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag:	8.30 - 12.00 Uhr
und	13.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	8.30 - 12.00 Uhr

<b>Polizei</b>	110
<b>Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt</b>	112
Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr	516792
stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag	0171 1679718
Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24	75695-40
DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16	501 487
<b>Schwimmbad</b>	1590
<b>Bauhof</b> Michael Treusch	0160 / 66 75 41 4
<a href="mailto:bauhof@fraenkisch-crumbach.de">bauhof@fraenkisch-crumbach.de</a>	
<b>Wasserversorgung/Rohrbrüche:</b>	
Philipp Dörr / Oliver Schnatz	0160 / 66 74 41 9
<a href="mailto:wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de">wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de</a>	
<b>Revierförsterei Fränkisch-Crumbach</b>	
Andreas Ott, Reichelsheim	51 52 68 5
<b>Bezirks-Schornsteinfegermeister</b>	
Friedhelm Günther	06254/37160
<b>Störungsstelle Strom und Gas</b>	0800/701-8040
<b>Ausfall der Straßenbeleuchtung,</b>	
HSE Heppenheim	06252-99570
<b>Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme</b>	
(kostenlos)	0800/9600100
<b>“Bücherkiste” im Rathaus</b>	515188
<b>Sarolta-Kindergarten</b>	2446
<b>Rodensteinschule</b>	6420750
<b>Betreute Grundschule</b>	6420752
oder	0160-91522010
<b>Jugendpfleger</b> Daniel Häfner:	
Öffnungszeiten Jugendraum:	
donnerstags 17:00 bis 20:00 Uhr	
<b>Seniorenbeirat</b> 1. Vorsitzender Karl Scholl	06164/913055
<b>Ärzte</b>	
Ärztzentrum Bad König	
Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach	2209
Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach	06161/2025
Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach	2489
<b>Frauenhaus Erbach</b>	
Zuflucht Beratung Begleitung	
für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen	06062/56 46

### Beratungsstelle für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen

**Kostenlos und Vertraulich**  
 Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach  
 Tel.: 06062-266874, [info@frauenberatung-erbach.de](mailto:info@frauenberatung-erbach.de)  
[www.frauenberatung-erbach.de](http://www.frauenberatung-erbach.de)  
 Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr  
 Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** ..... 0800/116016

**Anonyme Alkoholiker** ..... Tel.: 06151 19295  
 Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim  
 Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

### Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,  
 A.-Schweitzer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

### HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach ..... 06062/798000

### Caritas Zentrum Erbach, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,  
 Telefon: ..... 06062 95533-0,  
 Telefax: 06062 95533-22, Email: [alb@caritas-erbach.de](mailto:alb@caritas-erbach.de)  
 Internet: [www.caritas-darmstadt.de](http://www.caritas-darmstadt.de)

### Diakonisches Werk Odenwald

Seniorenberatung (06061/9650-120),  
 Sozialberatung (06061/9650-118).

Fragen zu Behinderung, psychischen Krisen, Migration oder Schwangerschaft, Terminvereinbarung für Beratungsgespräche in Reichelsheim oder Michelstadt über die Telefonzentrale: 06061/9650-0

### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451  
 Ginkgo-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566  
 Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305  
 Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim ..... 3310

### Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach ..... 1418  
 Landratsamt Erbach ..... 06062/70-0  
 Finanzamt Michelstadt ..... 06061/780  
 Amtsgericht Michelstadt ..... 06061/708-0  
 Arbeitsamt Erbach ..... 06062/9513  
 Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse ..... 06151/3040  
 Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal ..... 06063/93190

### Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach ..... 2253  
 Kath. Pfarramt Reichelsheim ..... 1399

### Bauschuttdeponie Bad König-Zell, ..... Tel.: 06063/913547

Zeller Gewerbezentrum 27, 64732 Bad König,  
 Mo-Fr 7-12.30, 13-17 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

### Kompostanlage in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

#### Öffnungszeiten:

#### November - April

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr  
 Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr  
 An jedem 1. Samstag im Monat ..... 9.00 - 11.30 Uhr

#### Mai - Oktober

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr  
 Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr  
 Samstag ..... 8.00 - 11.30 Uhr

### Kompostplatz am Hexenberg

Samstag von ..... 10 Uhr - 12 Uhr



## Bereitschaftsdienste

### Ärzte

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

### In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach** Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim:**

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule). Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

## Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.

## Apothekennotdienst

Die Standorte der Notdienstapotheken in einem Lageplan finden Sie auf unserer Homepage [www.fraenkisch-crumbach.de/notdienste](http://www.fraenkisch-crumbach.de/notdienste).

### Freitag, 9. Dezember 2022

- Engel Apotheke, Erbacher Str. 21, 64739 **Höchst**, Tel. 06163/3430 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Flora Apotheke, Darmstädter Straße 32, 64367 **Mühlthal**, Tel. 06151/917272 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Johannes Apotheke, Weinheimer Str. 2 a, 69509 **Mörlentbach**, Tel. 06209/3324 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Rehberg Apotheke, Theodor-Clausen-Straße 4, 64380 **Roßdorf**, Tel. 06154/9333 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Elefanten Apotheke, Gerhart-Hauptmann-Str. 23, 64711 **Erbach**, Tel. 06062/2472 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

### Samstag, 10. Dezember 2022

- Apotheke am Markt, Hauptstr. 29, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/2040 (Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr)
- Burg Apotheke, Seeheimer Str. 8, 64297 **Darmstadt**, Tel. 06151/55472 (Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr)
- Kur Apotheke, Bahnhofstr. 11, 64732 **Bad König**, Tel. 06063/1418 (Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr)
- Mühlberg Apotheke, Darmstädter Str. 10, 64354 **Reinheim**, Tel. 06162/912073 (Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr)
- Hirsch Apotheke, Wiesenweg 4, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/706300 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)

### Sonntag, 11. Dezember 2022

- easyApotheke Dieburg, Frankfurter Straße 57, 64807 **Dieburg**, Tel. 06071/928020 (So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr)
- easyApotheke Höchst, Wernher-von-Braun-Straße 2-6, 64739 **Höchst im Odenwald**, Tel. 06163/938850 (So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr)
- Reichenberg Apotheke, Heidelberger Strasse 15, 64385 **Reichelsheim (Odenwald)**, Tel. 06164/3310 (So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr)
- Schiller Apotheke, Schillerstraße 2, 64354 **Reinheim**, Tel. 06162/4705 (So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr)
- Stern Apotheke, Erbacher Str. 49, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/2143 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)

### Montag, 12. Dezember 2022

- Apotheke Lützelbach, Nelkenstraße 1, 64750 **Lützelbach**, Tel. 06165/3772 (Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr)

- Biber Apotheke, Sudetenstraße 15 a, 64401 **Groß-Biebrau**, Tel. 06162/912014 (Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr)
- Burg Apotheke, Lindenplatz 3, 64678 **Lindenfels**, Tel. 06255/96080 (Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr)
- Europa Apotheke, Europa-Allee 7-9, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/856066 (Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr)
- Schwanen Apotheke, Heidelberger Landstr. 233, 64297 **Darmstadt**, Tel. 06151/54221 (Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr)

### Dienstag, 13. Dezember 2022

- Apotheke am Markt, Zuckerstr. 1-3, 64807 **Dieburg**, Tel. 06071/25959 (Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr)
- Linden Apotheke, Pestalozzistr. 18, 64739 **Höchst**, Tel. 06163/1771 (Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr)
- Odenwald Apotheke, Marktstr. 5-7, 64401 **Gross-Biebrau**, Tel. 06162/82071 (Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr)
- Post Apotheke, Nibelungenstrasse 93, 64678 **Lindenfels**, Tel. 06255/2581 (Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr)
- Bären Apotheke, Hauptstr. 27, 64711 **Erbach**, Tel. 06062/4022 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)

### Mittwoch, 14. Dezember 2022

- Apotheke Reichelsheim, Darmstädter Str. 11, 64385 **Reichelsheim (Odenwald)**, Tel. 06164/1305 (Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr)
- Bären Apotheke, Erbacher Str. 42, 64747 **Breuberg**, Tel. 06165/1583 (Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr)
- Moosberg Apotheke, Heidelberger Straße 126, 64285 **Darmstadt**, Tel. 06151/64303 (Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr)
- Ratioapotheke, Habitzheimer Straße 12, 64853 **Otzberg**, Tel. 06162/72458 (Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr)
- Rats Apotheke, Bahnhofstr. 25, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/2324 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)

### Donnerstag, 15. Dezember 2022

- Apotheke im Medic-Center, Georg-August-Zinn-Str. 90, 64823 **Groß-Umstadt**, Tel. 06078/934810 (Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr)
- Brunnen Apotheke, Frankfurter Str. 26, 64807 **Dieburg**, Tel. 06071/23915 (Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr)
- Engel Apotheke, Erbacher Str. 21, 64739 **Höchst**, Tel. 06163/3430 (Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr)
- Kur Apotheke Hammelbach, Litzelbacher Str. 22, 64689 **Grasellenbach**, Tel. 06253/5191 (Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr)
- Elefanten Apotheke, Gerhart-Hauptmann-Str. 23, 64711 **Erbach**, Tel. 06062/2472 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)

### Freitag, 16. Dezember 2022

- Alexander Apotheke, Realschulstr. 11, 64823 **Gross-Umstadt**, Tel. 06078/4326 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Felsberg Apotheke, Nibelungenstr. 272, 64686 **Lautertal**, Tel. 06254/1210 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Modau Apotheke, Fliednerweg 11, 64367 **Mühlthal**, Tel. 06151/148501 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Neue Schloss-Apotheke, Bahnhofstraße 54, 64732 **Bad König**, Tel. 06063/9517560 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Hirsch Apotheke, Wiesenweg 4, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/706300 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

Quelle: *Landesapothekerkammer Hessen*



## Vorwort des Bürgermeisters

### Liebe Crumbacher,

letztes Jahr hat es mir großen Spaß gemacht, als Benznickel durch Crumbachs Gassen zu ziehen und die Jüngsten zu bescheren - aber am Ende war das ja eher als kleines Trostpflaster gedacht für den erneut ausgefallenen Crumbacher Weihnachtsmarkt. Am bevorstehenden dritten Adventswochenende findet er nun endlich wieder statt, und ich freue mich schon darauf, am Samstagnachmittag zusammen mit der neuen Vorsitzenden des Wirtschafts- und Verkehrsvereins Nina Heerstraß den Markt zu eröffnen.

Einmal mehr hat der WVV gezeigt, was in ihm steckt, und mit seinen zahlreichen Helfern ein vielfältiges Angebot und ein stimmungsvolles Programm organisiert, das wieder Gäste aus der ganzen Region anziehen wird. Dafür sei ebenso ihm gedankt wie den anderen Ortsvereinen und Marktbeschickern, die für eine lebendige und zugleich beschauliche Atmosphäre in unserer Ortsmitte sorgen werden. Also bis zum Wochenende auf dem Crumbacher Weihnachtsmarkt!

Eric Engels

Bürgermeister



## Amtliche Bekanntmachungen

### „Crumbacher Weihnachtsmarkt“ des Wirtschafts- und Verkehrsvereins am 10. und 11. Dezember 2022

#### Verkehrsregelung

Aufgrund des „Crumbacher Weihnachtsmarktes“ ist die Darmstädter Straße zwischen den Einmündungsbereichen Rodensteiner Straße/Bahnhofstraße (K75) und der Einmündung Saroltastraße sowie die Schleiersbacher Straße von der Einmündung Ecke Darmstädter Straße bis zum Kurvenbereich Schleiersbacher Straße 6

**von Freitag, d. 09.12.2022 ab 09.00 Uhr (Aufbau)  
bis Montag, d. 12.12.2022 bis 21.00 Uhr (Abbau)**

für den öffentlichen Verkehr gesperrt.

Für die Dauer der Straßensperrung wird der Verkehr über die **Rodensteiner Straße, Klostergasse, Lichtenberger Straße, Saroltastraße, Darmstädter Straße, Römersberg, Schleiersbacher Straße** und umgekehrt umgeleitet.

Aus Gründen der Sicherheit und Ordnung und um Einsatzfahrzeugen jeglicher Art ein Durchfahren von Straßen zu ermöglichen, sind nachfolgende Haltverbote angeordnet:

- **Klostergasse** - beidseitiges Haltverbot zwischen den Einmündungen Rodensteiner Straße und Schafhofgasse
- **Lichtenberger Straße** – beidseitiges Haltverbot im Zuge der Lichtenberger Straße einschließlich 5-m Einmündungsbereich der Saroltastraße
- **Saroltastraße** – Haltverbot ab Ecke Einmündungsbereich Darmstädter Straße bis kurz vor die Einmündung der Kriemhildstraße, zusätzlich, Haltverbot im 5 m Einmündungsbereich Ecke Einmündung Lichtenberger Straße bis Höhe Hausnummer 24 sowie Haltverbot im 5 m Einmündungsbereich von Darmstädter Straße zur Saroltastraße
- **Darmstädter Straße** – Linksseitiges Haltverbot ab Ecke Saroltastraße bis Kurvenbereich Darmstädter Straße Nr. 22
- **Römersberg** – Linksseitiges Haltverbot ab Ecke Darmstädter Straße (Römersberg 2) bis Ecke Schleiersbacher Straße (Römersberg 18)

- **Schleiersbacher Straße** – Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis zum Kurvenbereich Hausnummer 6, zusätzlich im Kurvenbereich ab Ecke Einmündung Parkweg bis zum Kindergarten (von Samstag, d. 10.12.2022.- 12.00 Uhr bis Sonntag, d. 11.12.2022 - 21.00 Uhr)
- **Pretlackstraße** – Haltverbot ab Ecke Einmündung Rodensteiner Straße bis kurz vor Ecke Einmündung Allee
- **Erbacher Straße** – Haltverbot ab Ecke Schüllerbrunnen bis zum Kurvenbereich Erbacher Straße 20 (von Samstag, d. 10.12.2022.- 12.00 Uhr bis Sonntag, d. 11.12.2022 - 21.00 Uhr)
- **Bahnhofstraße** – Haltverbot ab Ecke Einmündung Erbacher Straße bis Höhe Hausnummer 11
- **Rodensteiner Straße** – Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis Ecke Einmündung Klostergasse sowie

Haltverbot gegenüber dem Einmündungsbereich der Klostergasse zwischen Hausnummer 16 bis Ecke Einmündung Pretlackstraße

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass bei Bedarf die Einhaltung der vorgenannten Haltverbote polizeilich kontrolliert wird. U.a. im Hinblick auf die im Sicherheitskonzept ausgewiesenen und freizuhaltenen Anfahrt- und Rettungswege von Feuerwehr und DRK im Einsatzfall. Verkehrswidrig parkende Fahrzeuge werden kostenpflichtig abgeschleppt.

Als **öffentliche Parkplätze** stehen sowohl der Parkplatz „Brunnenwiese“ an der Volksbank, der Parkplatz vor dem Spielplatz in der Pretlackstraße als auch der Parkplatz am EDEKA-Aktiv-Markt Kampmann (ab Samstag, d. 10.12.2022 - 20.00 Uhr und ganztägig am Sonntag, d. 11.12.2022) zur Verfügung.

**Sonderparkplätze für Schwerbehinderte** mit entsprechendem blauen Parkausweis werden im vorderen Bereich des Volksbankparkplatzes ausgewiesen und entsprechend beschildert. Folgende **Veranstaltungsbetriebszeiten** in der „vorderen“ Darmstädter Straße/Einmündung Schleiersbacher Straße sind festgelegt:

**Samstag, d. 10.12.2022 von 15.00 Uhr bis 21.00 Uhr** - Veranstaltungsende mit Räumung des Veranstaltungsortes: 22.00 Uhr

**Sonntag, d. 11.12.2022 von 12.00 Uhr bis 21.00 Uhr** - Veranstaltungsende mit Räumung des Veranstaltungsortes: 22.00 Uhr

#### **Bereitstellung eines Brandsicherheitsdienstes**

Zu den vorgenannten Veranstaltungsbetriebszeiten wird ein Brandsicherheitsdienst über die Einsatzabteilung der örtlichen Feuerwehr bereitgestellt.

Fränkisch-Crumbach, den 09.12.2022

DER GEMEINDEVORSTAND

Eric Engels, Bürgermeister

### Bauleitplanung der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

#### **Bebauungsplan „Am Hexenberg II“ Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 BauGB i.V.m. § 13b BauGB.**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Fränkisch-Crumbach hat in ihrer Sitzung am 04.11.2022 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Am Hexenberg II“ gemäß § 2 Abs. 1 BauGB i.V.m. § 13b BauGB (Bebauungsplan, bei dem sich die Planung an den im Zusammenhang bebauten Ortsteil anschließt) beschlossen. Die Öffentlichkeit kann sich im Rathaus der Gemeinde Fränkisch-Crumbach während der allgemeinen Öffnungszeiten gemäß § 13b BauGB i.V.m. § 13a Abs. 3 Nr. 2 BauGB über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes unterrichten.

Bitte beachten Sie, dass der Besuch des Rathauses der Gemeinde Fränkisch-Crumbach derzeit aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie Einschränkungen unterliegt. Dennoch ist eine ungehinderte Einsichtnahme in die Planunterlagen nach vorheriger Terminvereinbarung möglich.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass aus aktuellem Anlass die geltenden Abstands- und Hygieneregeln anzuwenden sind.

### Räumlicher Geltungsbereich

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst in der Gemarkung Fränkisch-Crumbach in der Flur 30 die Flurstücke Nr. 7, 8, 9, 10, 11, 12, 184/1 und teilweise Nr. 138/3, 149, 150 und 151. Des Weiteren umfasst der Geltungsbereich in der Gemarkung Fränkisch-Crumbach in der Flur 11 das Flurstück Nr. 41/6.



Abbildung: Geltungsbereich Bebauungsplan „Am Hexenberg II“, unmaßstäblich

### Ziele und Zwecke des Bebauungsplans

Ziel des Bebauungsplanes „Am Hexenberg“ ist die Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzung für eine Wohnbebauung. Unter Berücksichtigung der Siedlungsentwicklung wird der hohen Nachfrage an Wohnbaugrundstücken entgegengewirkt. Damit wird der Planungsleitlinie in § 1 Abs. 6 Nr. 2 BauGB Rechnung getragen, die Wohnbedürfnisse der Bevölkerung, die Eigentumbildung und die Bevölkerungsentwicklung zu berücksichtigen.

### Durchführung des Bebauungsplans im beschleunigten Verfahren nach § 13b i.V.m. § 13a BauGB

Da die zulässige Grundfläche gemäß § 19 Abs. 2 BauNVO weniger als 10.000 m<sup>2</sup> beträgt und die Zulässigkeit von Wohnnutzungen auf einer Fläche begründet wird, die sich an den im Zusammenhang bebauten Ortsteil anschließt, kann gemäß § 13b BauGB die o.g. Außenbereichsfläche gemäß § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren entwickelt werden.

Es wird von der Umweltprüfung, dem Umweltbericht sowie der Eingriffs-/Ausgleichsbilanzierung abgesehen (§ 13a Abs. 2 i.V.m. § 13 Abs. 3 BauGB).

Fränkisch-Crumbach, 06.12.2022

Eric Engels, Bürgermeister



## Aus dem Rathaus

### **Öffentliches WLAN für Fränkisch-Crumbach**

Im Rahmen ihrer Haushaltsberatungen Anfang 2022 hat die Gemeindevertretung von Fränkisch-Crumbach entschieden, ein öffentliches WLAN aufzubauen. Nur kann sich weder das eigene Personal aus Zeitgründen der Sache annehmen noch ist der Haushaltsansatz groß genug, um ein Unternehmen zu beauftragen.

Der Zufall wollte es, dass ein Informatikstudent des Beigeordneten Professor Heinz-Erich Erbs ein interessantes Thema für seine Abschlussarbeit suchte und „Öffentliches WLAN für Fränkisch-Crumbach“ fand. Seit Mitte November arbeitet Furkan Akyürek daran.

Er wird ein Gesamtkonzept für unsere Gemeinde erstellen und dabei an ausgewählten Stellen ein öffentliches WLAN auf Basis von Freifunk aufbauen.



Am Rande der ersten Präsentation im Gemeindevorstand: Bürgermeister Eric Engels, Studierender Furkan Akyürek und Beigeordneter Professor Heinz-Erich Erbs

### **Der mobile Nikolaus bei den „RoKids“**

Nachdem wir aufregende Wochen hinter uns haben, in denen viele seltsame Dinge passierten, wurde nun endlich das Rätsel gelöst!

Wir haben uns sehr gewundert, dass schon drei Mal das Auto unserer RoKids-Leiterin gestohlen wurde. Aber von wem nur? Es wurde zwar immer wieder zurückgebracht, aber immer wurden Briefnachrichten mit goldener Aufschrift hinterlassen und daneben lag zum Schluss ein Stück vom Nikolausmantel. Also musste er irgendwie dahinterstecken. Aber dass er ausgerechnet das Auto geklaut hat, fanden wir nicht so toll. Immerhin brauchen wir das für viele kleine Exkursionen, wenn wir etwas gemeinsam besorgen müssen oder für Projekte zu Gesprächen fahren. Deswegen ist das eigentlich *unser* „RoKids-Mobil“.



Aber wie wir heute erleben durften - wird am Ende immer alles gut. Denn der Nikolaus kam dieses Jahr nicht auf einer Kutsche, sondern samt seiner Nikoläusin in einem verpackten Auto angefahren. Mit tönender Weihnachtsmusik und wehendem Bart winkte uns der Nikolaus stehend aus dem offenen Autodach zu. Was war das? Na was wohl? Wir entfernten die Verpackung und mit uns hat auch Bürgermeister Eric Engels nicht schlecht gestaunt ... da hatte uns der Nikolaus doch tatsächlich ein richtiges, **echtes „RoKids-Mobil“** geschenkt. Unser Name war auf beiden Seiten angebracht und wir waren begeistert. Später haben wir vom Nikolaus erfahren, dass er zwei Verbündete hatte und mit ihnen gemeinsame Sache gemacht hat. Das waren Herr J. Becht von der „Autoaufbereitung Becht“ und ein RoKids-Papa, Herr Piwowarczyk von der Firma „FolienPaul“. Wir haben uns riesig gefreut - auch über unsere anderen Geschenke vom Nikolaus. Das waren eine große Kiste Clicks vom Förderverein der Rodensteinschule, eine Glasperlen-Entspannungsdecke vom RoKids-Team, zwei Türposter und eine gemütliche Kuschel-Couch von Fr. Odwarka, der Gesamtelternbeirätin. Aber eines wussten wir bis heute nicht - dass der Crumbacher Nikolaus auch eine Frau hat und ein Nikolaus auch verheiratet sein kann?! Wir vermuten, dass er in einem roten Haus wohnt - passt ja zu seinem Mantel. Wer das wohl immer ist? Wir wünschen somit allen Crumbachern eine schöne Weihnachtszeit ... viele Grüße von den

*RoKids (Ganztagsbetreuung an der Rodensteinschule)*



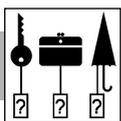
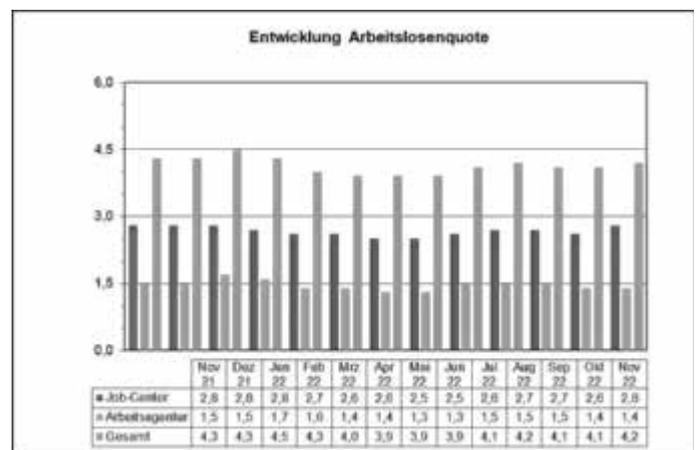
Job-Centers (SGB II) erkennen. Im Zuständigkeitsbereich der Erbacher Arbeitsagentur (SGB III) waren im November 731 Personen arbeitslos gemeldet, dies sind 14 Odenwälder weniger als noch vor einem Monat. Vor einem Jahr waren deutlich mehr Personen arbeitslos, nämlich 784, was nun ein Rückgang von gut fast 7 Prozent bedeutet.

Der größte Anstieg wurde bei den arbeitslosen Frauen verzeichnet: Mit 1.071 waren es 37 mehr als im Oktober. Bei den arbeitslosen Mitbürgerinnen und Mitbürger ohne deutschen Pass ist ein Anstieg von 928 auf 964 erfolgt. Ebenso musste bei der Zahl der arbeitslosen Personen über 50 Jahre eine Steigerung verzeichnet werden, nämlich um 26 auf 714. Einzig bei den Jugendlichen zwischen 15 und 24 Jahren gab es einen Rückgang (insgesamt 254). Im November hat das Kommunale Job-Center 2.486 Bedarfsgemeinschaften betreut, 207 mehr als im Oktober. Die Anzahl der Personen in den Bedarfsgemeinschaften ist im Vergleich zum Vormonat um 427 auf 5.549 angestiegen. Im Vergleich zum Vorjahresmonat mit 5.069 Personen hat die Anzahl ebenfalls deutlich zugenommen. Das Kommunale Job-Center begründet den Anstieg mit der hohen Inflation und der Energiekrise. Deshalb wird mit einem weiteren Anstieg in den kommenden Monaten gerechnet.

Der Arbeitsmarkt gestaltet sich weiterhin auch im Odenwaldkreis als sehr stabil. Arbeitskräfte, vor allem Fachkräfte, werden weiterhin stark gesucht und sind eindeutig am wenigsten von einer längeren Dauer der Arbeitslosigkeit bedroht.

Im vergangenen Monat waren im Odenwaldkreis 612 freie Arbeitsstellen gemeldet. Das ist ein Anstieg um 0,8 Prozent im Vergleich zum Vormonat und ein Anstieg um 16,8 Prozent zum Vorjahr. Die gemeldeten Arbeitsstellen verteilen sich unter den ersten drei Bereichen mit 205 in der Rohstoffgewinnung, Produktion, Fertigung, gefolgt von Verkehr, Logistik, Schutz und Sicherheit mit 128 sowie Gesundheit, Soziales, Lehre und Erziehung mit 92 Stellen.

Mit der Arbeitslosenquote von 4,2 Prozent liegt der Odenwaldkreis weiterhin unter der hessischen Quote von 4,9 Prozent. Im südhessischen Vergleich liegt der Odenwaldkreis hinter der Bergstraße mit 4,1 Prozent. Danach folgt der Landkreis Darmstadt-Dieburg mit 4,5 Prozent. Schlusslicht ist Groß-Gerau mit 5,0 Prozent.



## Fundsachen

Fundgegenstand	Fundort	Fundtag
ein Fahrradzahlenschloss	Saroltastraße (Nähe Blumengeschäft)	30.11.2022



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Zahl der Arbeitslosen im Odenwaldkreis steigt

#### Arbeitslosenquote bei 4,2 Prozent - Fachkräfte weiterhin stark gesucht

Im November ist die Zahl der Menschen ohne Beschäftigung in Deutschland leicht gesunken. Dieser Rückgang ist schwächer als in den Vorjahren. Die Arbeitslosenquote liegt unverändert bei 5,3 Prozent. Im Odenwaldkreis ist im November eine gegenläufige Entwicklung zu verzeichnen: Insgesamt sind es 2.174 arbeitslos gemeldete Personen - 69 mehr als im Oktober.

Betrachtet man die Zahlen getrennt nach den beiden Rechtskreisen, so lässt sich ein Anstieg um 83 auf 1.443 Personen (Vorjahresmonat 1.447) im Zuständigkeitsbereich des Kommunalen

### Tierleid vor der eigenen Haustür bekämpfen

#### Wie das Veterinäramt vorgeht und dazu auf Hilfe aus der Bevölkerung angewiesen ist

Immer wieder gibt es erschreckende Berichte über Tiere, die vernachlässigt werden oder denen die Halter gar Schmerzen zufügen. Das spielt sich nicht nur in weiter Ferne ab, sondern auch im Odenwaldkreis, vor der eigenen Haustür sozusagen. In solchen Fällen schreitet das Veterinäramt ein, wie jüngst im Gemeindegebiet von Höchst. Dort wurden einer Tierhalterin sämtliche Tiere weggenommen, allen voran einige Pferde, und sie wurde mit einem Tierhalteverbot belegt. Da das Amt den Sofortvollzug angeordnet hatte, wurden die Tiere auf der Stelle mitgenommen und in mehreren Ställen untergebracht. Die Polizei war per Amtshilfe an dem Einsatz beteiligt.

Das Veterinäramt hatte die Tierhalterin Mitte des Jahres schon einmal kontrolliert - allerdings ohne dass ein drastisches Einschreiten hätte begründet werden können. Dieses Mal aber lagen dem Amt Beweismaterialien vor, die den Umgang der Halterin mit ihren Pferden dokumentierte, zum Beispiel Schläge. „Daraufhin haben wir schnell interveniert und eines der schärfsten uns zur Verfügung stehenden Mittel angewendet“, sagt der für das Veterinäramt zuständige Hauptabteilungsleiter Bernhard Hering. Der Fall zeigt: Soll das Veterinäramt zügig und wirksam gegen Tierquälerei vorgehen, sind Beweismittel unerlässlich. „Wir brauchen unbedingt Zeuginnen und Zeugen, die bereit sind, uns Vorgänge zu schildern oder die Material vorlegen können. Wer will, dass Tierleid beendet wird, bis hin zur Wegnahme von Tieren, muss sich melden. Auf dieser Basis können wir dann tätig werden“, so Abteilungsleiterin Jil Ebenig. Im Prinzip können Menschen auch anonym Mitteilungen machen. „Kontaktpersonen, die ihren Namen nennen, helfen uns aber noch mehr. Grundsätzlich können nur dann Verstöße aus der Vergangenheit in behördliche Entscheidungen einbezogen werden“, erläutert Hering. Oft heiße es, die Behörde habe „alles schon lange gewusst“, aber tatsächlich gebe es keine verwertbare Zeugenaussage, und aktuelle Kontrollen verliefen ohne Auffälligkeiten, da Misshandlungsspuren oft nicht erkennbar seien. „So war auch bei der nun erfolgten Wegnahme der Tiere in Höchst akut nichts zu beanstanden. Ohne verwertbare Beweise, die wir zuvor bekommen hatten, wäre eine Kontrolle ergebnislos verlaufen.“

Das gilt auch für minder schwere Fälle als jenem in Höchst. „Wir gehen grundsätzlich allen Hinweisen nach, das umfasst auch die Überprüfung von Haltungsbedingungen, zum Beispiel ob den Tieren Wasser oder Futter bereitgestellt wird. Die Kontrollen sind aber immer nur Momentaufnahmen“, schildert Ebenig. „Falls gehandelt werden muss, weisen wir den Tierhalter entsprechend an.“

Grundlage für das Vorgehen des Veterinäramts ist das Tiereschutzgesetz. Grundsätzlich ist die Behörde angehalten, bei auffälligen Mängeln das mildeste Mittel zuerst anzuwenden und mit Anordnungen die Tierhaltung zu verbessern - es sei denn, es handelt sich um gravierende Vorkommnisse, so dass Tiere per Sofortvollzug mitgenommen werden.

Andernfalls kommt eine Tierwegnahme dann in Frage, wenn eine Halterin oder ein Halter den Anordnungen der Behörde nicht nachkommt. Hinzu kommen Fälle, in denen eine Wegnahme durch das Amt nicht erforderlich wird, weil die Tiere freiwillig abgegeben werden, zum Beispiel weil der Tierhalter eine bestehende Überforderung einsieht. In den letzten drei Jahren kam es zu acht Fällen freiwilliger Abgaben von Tieren, bei denen das Veterinäramt involviert war, und zu vier Wegnahmen von Amts wegen, einschließlich des Falls in Höchst.

Die Tiere werden in der Regel und nach vorheriger Absprache in ein oder mehrere Tierheime oder landwirtschaftliche Betriebe verbracht. Der Odenwaldkreis hat in solchen Fällen in Vorleistung zu treten, letztendlich müssen aber die Verantwortlichen für die Kosten aufkommen.

„Wir danken allen Tierheimen und Einrichtungen, die bereit sind, zusätzlich und rasch neue Tiere aufzunehmen“, so Hering und Ebenig. „Unser Dank gilt auch jenen, die kurzfristig die Tiere aus Höchst transportiert und übernommen haben, sowie der Polizei, die ebenfalls sehr kurzfristig Amtshilfe geleistet hat. Die Tiere sind in Sicherheit und wir werden die Halterin anzeigen.“ Auch hier sucht das Veterinäramt weiter Zeugen, die für eine Aussage zur Verfügung stehen. Wer Vernachlässigung von Tieren oder Tierquälerei melden will, kann sich unter [tierschutz@odenwaldkreis.de](mailto:tierschutz@odenwaldkreis.de) an das Veterinäramt wenden.

## **Telefonische Energieberatung im Odenwaldkreis**

### **Verbraucherzentrale Hessen eröffnet Beratungstützpunkt**

Vor kurzem ist im Odenwaldkreis ein neuer Stützpunkt zur Energieberatung an den Start gegangen: Künftig können Interessierte einmal pro Monat Termine mit der Verbraucherzentrale buchen. Ein erfahrener Energieberater klärt dann im Rahmen eines 45-minütigen Telefonats oder Videoanrufs

umfassend über Möglichkeiten zur energetischen Sanierung des Zuhauses auf. Auch individuelle Fragestellungen zum Thema Energie können besprochen und geklärt werden. Die Beratungen werden vom Bundeswirtschaftsministerium gefördert und sind daher kostenfrei.

Die nächsten Beratungstermine stehen am 22. Dezember 2022 zwischen 9:00 und 12:00 Uhr zur Verfügung, im neuen Jahr dann voraussichtlich immer am dritten Donnerstag im Monat. Wer Interesse hat, meldet sich bei Klimaschutzmanager Markus Linkenheil (Tel. 06062 70-108 oder E-Mail [m.linkenheil@odenwaldkreis.de](mailto:m.linkenheil@odenwaldkreis.de)) oder alternativ direkt bei der Verbraucherzentrale Hessen an (Tel. 069 972010-900).

„Die meisten Sachverhalte können auch aus der Ferne beurteilt werden“, stellt Klimaschutzmanager Markus Linkenheil fest. Sollten nach dem Gespräch noch Fragen offengeblieben sein, könne man sich gemeinsam Gedanken machen, wie am besten weitergeholfen werden kann. So komme dann etwa ein Vorort-Termin in Frage oder der Berater empfiehlt eine konkrete Kontaktperson, an die sich die Hauseigentümerinnen und eigentümer wenden können. „Um den Termin optimal vorbereiten zu können, sollte man im Vorfeld alle Unterlagen heraussuchen und zum Gespräch griffbereit haben“, empfiehlt Linkenheil.

## **Erneut große Resonanz auf Aktionen gegen Femizid und häusliche Gewalt**

### **Arbeitskreis „Gegen häusliche Gewalt“ im Dialog mit Bürgerinnen und Bürgern**

Gewalt dort erleben zu müssen, wo man sich eigentlich sicher und geborgen fühlen sollte - dieses Schicksal teilen zahlreiche Menschen. Vor allem Frauen erleiden oftmals psychische und/oder körperliche Aggressionen durch den eigenen Partner - teilweise bis hin zum Femizid, dem Mord an Frauen. Um auf dieses brisante Thema aufmerksam zu machen und die Bevölkerung dafür zu sensibilisieren, initiierte der Arbeitskreis „Gegen häusliche Gewalt“ wie bereits im vergangenen Jahr eine dreitägige Aktion. Die Kampagne startete am 25. November, dem „Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen“ in Michelstadt und wurde am 29.11. in Fränkisch-Crumbach und am 02.12. in Bad König fortgesetzt.

Auf den Parkplätzen dreier Einkaufsmärkte veranschaulichte das Team des Arbeitskreises in Kooperation mit Vertreterinnen und Vertretern der hiesigen Polizei die Brisanz dieses Sachverhaltes. Mit Hilfe eines skizzierten Tatorts und Gesprächsangeboten rund um einen Informationsstand ließen sich viele Personen zu einem Austausch bewegen.

Insgesamt wurden mit mehr als 350 Menschen Gespräche geführt - was einem beachtlichen Zuwachs gegenüber dem Vorjahr entspricht und die Bedeutung des Themas eindrucksvoll unterstreicht. Ansprechbar vor Ort waren neben der Gleichstellungsbeauftragten des Odenwaldkreises weitere Netzwerkpartnerinnen und -partner des Arbeitskreises, allen voran die Mitarbeitenden der Polizei, des Frauenhauses und der Frauenberatungsstelle sowie des Sozialpsychiatrischen Diensts des Gesundheitsamtes.

Von politischer Seite waren Sandra Funken (MdL), die Bürgermeister Eric Engels und Axel Muhn sowie Isabelle Müller-Hofmann und Monika Friedrich, Mitglieder der Frauenkommission, vor Ort.

Die Gleichstellungsbeauftragte Petra Karg, zeigt sich angesichts des großen Interesses seitens der Bevölkerung sehr beeindruckt: „Es war erschütternd, wie viele Menschen ihre direkten und indirekten Erfahrungen mit uns teilten und welches Leid und Martyrium die Betroffenen durchleben. Festzuhalten ist, dass zu 80 Prozent Frauen Opfer von häuslicher Gewalt sind. Gleichzeitig wird deutlich, dass sich die häusliche Gewalt durch sämtliche Kulturen und soziale Schichten zieht“.

Karg betont die Wichtigkeit der Aktion: „Auf Grund des zunehmenden Interesses stellen wir fest, dass unsere Aufklärung auf fruchtbaren Boden fällt und zu einer Enttabuisierung der Thematik führt. Der persönliche Austausch mit Betroffenen motiviert den Arbeitskreis und alle Beteiligten, auch in Zukunft verstärkt Präsenz zu zeigen und auf die vielfältigen Unterstützungsmöglichkeiten aufmerksam zu machen.“

Prävention ist dabei ein probates Mittel, um schon den Anfängen zu wehren.“

Der Dank des Arbeitskreises richtet sich an die Verantwortlichen der Einkaufsmärkte, auf deren Gelände die Aktionen durchgeführt werden konnten

Betroffenen wird geraten, sich aktiv Hilfe zu suchen und in Anspruch zu nehmen. Weitergehende Informationen, auch mehrsprachig, und Anlaufstellen sind unter anderem auf der Webseite [www.frauenberatung-erbach.de](http://www.frauenberatung-erbach.de) zu finden, in akuten Fällen hilft die Polizei.



*Klären niedrigschwellig über das Thema häusliche Gewalt und Femizid auf (v. l. n. r.): Petra Karg (Gleichstellungsbeauftragte des Odenwaldkreises), Andreas Krieg (Polizeidirektion Odenwald, Schutzmann vor Ort), Anja Wenthaus (Polizeidirektion Odenwald), Gregor Metz (Polizeidirektion Odenwald), Martina Thoms (Sozialpsychiatrischer Dienst, Kreisgesundheitsamt des Odenwaldkreises), Tina Meier (Frauenhaus, Erbach).*



## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

#### Wochenplan 9. – 18. Dezember 2022

##### Freitag, 9. Dezember

16.30 Uhr – 17.30 Uhr Probe für Krippenspiel

18.00 Uhr Kirchenchor

##### Sonntag, 11. Dezember (3. Advent)

**10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrer Thomas Worch)**

**19.00 Uhr Adventskonzert der Kirchengemeinde**

##### Dienstag, 13. Dezember

16.00 Uhr – 18.00 Uhr Konfi-Kurs

18.30 Uhr – 20.00 Uhr Stille – Meditation mit Sabine Worch

20.00 Uhr Kirchenvorstandssitzung

##### Donnerstag, 15. Dezember

14.00 Uhr – 16.00 Uhr Impulse für den Glauben

20.00 Uhr Posaunenchor

##### Freitag, 16. Dezember

18.00 Uhr Kirchenchor

##### Sonntag, 18. Dezember (4. Advent)

**10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Karine Jablonski)**

**Während der Gottesdienste in der Ev. Kirche besteht derzeit keine Maskenpflicht, Masken werden aber erbeten!**

**Das Gemeindebüro ist zur Zeit nur über den Anrufbeantworter (2253) erreichbar.**

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage und im Schaukasten!

Homepage:

[https://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de/ev\\_gem/index.html](https://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de/ev_gem/index.html)

### Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

#### **Ansprechpartner:**

Pfarrer Jozef Koscielny ..... 06164/1399 oder 0170/439 6690

Pfarrbüro in Reichelsheim, Anja Encarnacao ..... 06164/1399

#### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:**

Dienstag 15.00-18.00 Uhr, Freitag 09.00-12.00 Uhr

### **Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach**

#### **Samstag, 10.12.**

17:30 Uhr Beichtgelegenheit in polnischer Sprache in Reichelsheim

18:00 Uhr Hl. Messe in polnischer Sprache in Reichelsheim

18:30 Uhr Hl. Messe in Brensbach

#### **Sonntag, 11.12., 3. Adventssonntag**

09:30 Uhr Stiftungsmesse für ++Johann und Else Schmiedel in Reichelsheim

11:00 Uhr Hl. Messe in Fränkisch-Crumbach

#### **Dienstag, 13.12.**

18:00 Uhr Hl. Messe in Fränkisch-Crumbach

#### **Donnerstag, 15.12.**

18:00 Uhr Hl. Messe in Brensbach

#### **Freitag, 16.12.**

18:00 Uhr Hl. Messe in Reichelsheim

#### **Samstag, 17.12.**

15:00 Uhr Beichtgelegenheit bei fremden Beichtvater in Reichelsheim

18:30 Uhr Stiftungsmesse für +Josef Grimm und ++Großeltern Grimm u. Maronek in Fränkisch-Crumbach

#### **Sonntag, 18.12., 4. Adventssonntag**

09:30 Uhr Hl. Messe in Reichelsheim

11:00 Uhr Hl. Messe in Brensbach



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>



## Vereine und Verbände

### Rodensteinmuseum

Kommt am Weihnachtmarktwochenende ins Rodensteinmuseum! Im Kellergewölbe wird zwischen 15:00 und 18:00 Uhr eine Besichtigungstour durch die virtuell rekonstruierte Burg Rodenstein gezeigt, mit einer Version für Kinder und einer für Erwachsene.

Dazu gibt es einen warmen Weihnachtstrunk, wahlweise mit oder ohne Schuss.

Führungen mit dem Titel „Sagen von kampfeslustigen Rittern und edlen Frauen“ geben wir in der Kirche, und zwar am Samstag und Sonntag jeweils um 15:00 Uhr.

Unkostenbeitrag € 4,00. Treffpunkt ist das Museum.

### Ortsverband Wersau

**An unsere Mitglieder und Freunde vom VdK Ortsverband Wersau**

*Einladung zur Jahresabschluss Feier*

*am Samstag, den 10. Dezember 2022*

*ab 16:00 Uhr*

*beim Gickelswirt in Wersau Hintergasse 2*

Wir wollen mit Euch in einem festlichen Rahmen unser 75jähriges Bestehen feiern. Weiterhin wollen wir Danke sagen für die Treue zum VdK Wersau.

Wer einen Fahrdienst brauch bitte beim Vorstand melden

**Gäste sind immer herzlich willkommen.**

Bis dahin bleibt Gesund

*Euer Vorsitzender*

*Hermann Salg*

## An die Mitglieder von Hand und Fuß

**Wir laden ein:**

**Zum: Advent Kaffee**

**Am: 13.12.2022 ab 15:00 Uhr**

**Im Gemeindehaus  
der EV. Kirche in Wersau Jahnstr.**

Liebe Mitglieder,

das Jahr 2022 neigt sich dem Ende.

Ein Jahr das voller schlimme Ereignisse war.

Wir wollen mit Euch einen gemeinsamen Nachmittag in besinnlicher Runde verbringen.

Bei Adventstimmung möchte der Vorstand Danke sagen.

Wer gefahren werden muss, einfach anrufen 06161-8771498.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme,

Gäste sind willkommen.

*Für den Vorstand*

*Hermann Salg*

Anfahrt zum Gemeindehaus: von Brensbach kommend an der Ampel Richtung Wersau.

2te. Straße links – Hinweisschild Friedhof folgen – das Gemeindehaus ist links Ecke Hintergasse, Jahnstr.

## Die Feuerwehr informiert!

### **Weihnachtliche Schmankerl bei der Feuerwehr am Wochenende des 3. Advents**

Die Feuerwehr Fränkisch-Crumbach, die Jugendfeuerwehr und die Minifeuerwehr, nehmen wieder am Crumbacher Weihnachtsmarkt teil und präsentieren köstliche Schmankerl und leckere heiße Getränke für Jung und Alt.

Auch in diesem Jahr halten wir wieder ein vielfältiges Angebot für Sie bereit. **Wir bieten Ihnen heiße Waffeln mit Zimt und Zucker, sowie Puderzucker an. Neben Waffeln können sie natürlich auch in diesem Jahr wieder unseren Klassiker den Hamburger genießen.**

Unser Angebot wird abgerundet von **Glühwein, Lumumba, heißer Schokolade und heißem Apfelsaft.**

Die Feuerwehr Fränkisch-Crumbach freut sich auf Ihren Besuch und wünscht Ihnen eine ruhige vorweihnachtliche Zeit!



**Weitere Informationen unter:**

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

## **Die Feuerwehr informiert!**

### **Abschlussübung mit Überraschungen!**

Am ersten Sonntag im November findet traditionell die jährliche Jahresabschlussübung statt. Wie in den Jahren zuvor war das Übungsobjekt eine Überraschung für die Mitglieder der Einsatzabteilung. In diesem Jahr ging es zum Modehaus Zörgiebel zu einer gemeldeten Brandmeldeanlage.



Nach einer Erkundungsrunde war schnell klar, im hinteren Bereich ist ein Feuer ausgebrochen und es werden mehrere Mitarbeiter vermisst. Unter schwerem Atemschutz wurden die Vermissten gesucht und konnte gerettet werden. Die Verletzten wurden außerhalb des Gebäudes an Mitglieder der Einsatzabteilung übergeben, die auch Feuerwehrsaniäter sind. Die Überraschung hierbei war, dass es sich nicht um unsere Dummies handelte, sondern um zwei Mimen, die sich verschiedenste Verletzungen aufgeschminkt hatten und diese Verletzungen sehr realistisch spielen konnten.



Neben der Menschenrettung im Inneren des Gebäudes wurden gleich zwei Wasserversorgungen aufgebaut. Die erste über das Hydrantennetz und die zweite durch Wasserentnahme am offenen Gewässer an der Staustelle Kreuzung Siedlerweg und Georg-Büchner-Straße.



Die Mannschaft zeigte einmal mehr, dass sie auch solch großen Szenarien gewachsen ist. Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr zeigte sich zufrieden mit den Leistungen der Einsatzabteilung und freute sich, dass die Übungssaison mit einer so engagierten Mannschaft beendet werden konnte.



In den Wintermonaten bleibt die Feuerwehr selbstverständlich aktiv, jedoch werden in dieser Jahreszeit die theoretischen Grundlagen aufgefrischt und so manche Neuheit eingeführt. Die Einsatzabteilung bedankt sich bei dem Modehaus Zörgiebel und dessen Inhaber Arnold Zörgiebel für die Bereitstellung des Übungsobjektes und die gute Zusammenarbeit.

**Weitere Informationen unter:**

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

## LandFrauen

### Erzählabend in den Raunächten

Die LandFrauen des Bezirksvereins Reichelsheim laden sehr herzlich zu ihrer ersten Veranstaltung im neuen Jahr 2023 ein. Am Mittwoch, den 4. Januar um 19.30 Uhr findet in der Sängerkapelle in Gumpen der Erzählabend in den Raunächten statt. Es werden Geschichten und Gedichte über das lebensspendende Wasser zu hören sein. Alle LandFrauen und weitere Interessierte sind herzlich dazu eingeladen. Informationen über weitere Veranstaltungen der LandFrauen unter [www.bezirkslandfrauen-reichelsheim.de](http://www.bezirkslandfrauen-reichelsheim.de)

### Neujahrsblasen am 1. und 8. Januar!

Der Evangelische Posaunenchor wird das Neue Jahr wie immer mit Musik begrüßen.

Am 1. Januar 2023 ziehen die Bläserinnen und Bläser durch die Fränkisch Crumbacher Straßen.

Am Sonntag, den 8.1. werden die Bauernhöfe und abgelegene Straßen besucht.



Ev. Posaunenchor / Eign. Bericht

## Die Fränkisch-Crumbacher SPD nominiert Matthias Horlacher

### Der SPD-Ortsverein schickt einstimmig Matthias Horlacher ins Rennen um das Bürgermeisteramt am 12.03.2023 – „Gemeinsam besser machen“

„Der Vorsitzende des SPD-Ortsvereins, Thomas Wießmann, hat sich einen Bürgermeisterkandidaten gewünscht und in diesem Jahr habe ich ihn dabei.“ So wurde Matthias Horlacher an der Weihnachtsfeier am zweiten Advent durch den „Nikolaus“ der Öffentlichkeit vorgestellt.



Der SPD-Bürgermeisterkandidat Matthias Horlacher, Thomas Wießmann und der Nikolaus. Man sieht, wie der 1. Vorsitzende sein Wunsch zum Ausdruck bringt.

Einen Tag zuvor, am Samstagvormittag, stimmt der SPD-Vorstand einstimmig für die Kandidatur des SPD-Fraktionsmitgliedes und im direkten Anschluss votierte die gut besuchte Mitgliederversammlung auch einstimmig für Matthias Horlacher.

Thomas Wießmann, Vorsitzender der Crumbacher SPD, freute sich an diesem Adventssamstag sehr, dass sowohl der Vorstand, als auch die Mitgliederversammlung einstimmig hinter dem neuen Kandidaten stehen.

„Er ist einer von uns und einer für Crumbach“, so Wießmann während seiner Ansprache, auch am Sonntag während der öffentlichen Weihnachtsfeier.

Andreas Engel, Fraktionsvorsitzender, berichtete aus der Findungskommission, die sich seit Monaten mit dem Thema beschäftigte. „Wir haben überlegt, welches Profil ein Kandidat der SPD erfüllen muss, welche Qualifikationen er mitbringen sollte und wie sich ein Kandidat aufstellen wird. Mit Matthias haben wir genau die gesteckten Anforderungen erfüllt.“

Patrick Eckert leitete die Wahlversammlung und sprach sich auch für Horlacher aus. „Ein offener junger Mann, mit beruflicher Erfahrung auch im Ausland, mit Verwurzelung in Crumbach, der sich seit längerer Zeit hinter den Kulissen fortbildet und ein politisches Netzwerk über den Odenwaldkreis hinaus erarbeitet.“

Der Kandidat stellte sich in allen Versammlungen natürlich persönlich vor, sprach über seine berufliche Entwicklung, über seine Familie die ihm den Rücken stärken wird und über sein Hauptanliegen, das gleichzeitig auch das Motto der Vorwahlzeit sein wird: „Gemeinsam besser machen.“ Er wird auf alle Crumbacher zugehen, er wird ansprechbar sein und für alle ein offenes Ohr haben und steht gleichzeitig zu den Entscheidungen der SPD „In der Krise maßvolle Entwicklung, aber keinen Stillstand“ und das „gemeinsam mit allen Bürgerinnen und Bürgern“.

Ausgehende von der Partei, „die seit Jahrzehnten Verantwortung für Crumbach übernimmt“. Der 36-Jährige ist mit seiner Frau Jenny verheiratet, sind Eltern einer Tochter und wohnen in Fränkisch-Crumbach.



Matthias Horlacher mit einem Teil des #teammattias

Horlacher bezeichnet sich als **#herzblutcrumbacher**, zieht mit dem **#teammattias** in die nächsten Monate um in dieser Zeit zu zeigen, dass es aktuell ganz zentral ist politisch **#gemeinsambessermachen**.

Im Anschluss an die Versammlungen am Samstag wurde die Homepage [www.matthias-horlacher.de](http://www.matthias-horlacher.de) gestartet, die in den nächsten Wochen ausgebaut wird. Und am Sonntag gab es Schokoladennikoläuse aus der Region, gespickt mit den Informationen zu den social-media- Kanälen.

Eine schöne Adventszeit wünscht  
Eure/Ihre Crumbacher SPD

## TV Fränkisch-Crumbach

### Abt. Fastnacht

#### Auf geht's dabei sein – Fastnachtsveranstaltungen des TV Fr.-Crumbach 2023

Auch wenn Sie bestimmt alle in vorweihnachtlicher Stimmung sind, wirft schon wieder die Crumbacher Fastnacht Ihre Schatten voraus.

Denn auch im Jahr 2023 Jahr werden beim TV mit den im Umkreis bekannten Fastnachtssitzungen Spaß und Heiterkeit nicht zu kurz kommen. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren und viele fastnachtliche Höhepunkte werden zu einem abwechslungsreichen Programm zusammengestellt. Natürlich haben wir uns auch wieder ein Motto ausgedacht, an dem Sie sich mit Ihren Kostümen orientieren können. So heißt es dieses Mal.

#### „Mickey, Prinzessin und Superheld feiern Fastnacht in Crumbachs Zeichentrickwelt.“

Unsere kommenden Veranstaltungen:

1. Sonntag, 29. Januar 14:11 Uhr Tanz- und Gardetreffen
2. Samstag, 04. Februar 19:11 Uhr Damen- und Herrensitzung
3. Sonntag, 05. Februar 17:11 Uhr Jugendsitzung
4. Samstag, 11. Februar 19:11 Uhr Damen- und Herrensitzung
5. Samstag, 18. Februar 21:11 Uhr Partysitzung mit DJ

Noch gibt es Karten für die Abend- und die Jugendsitzung.

Auf unserer Homepage sind die Sitzpläne mit den bereits verkauften Karten veröffentlicht. Zur Kartenbestellung gehen Sie einfach auf [tv-fraenkisch-crumbach.de](http://tv-fraenkisch-crumbach.de) und folgen den Hinweisen, oder kontaktieren Sie Pascale Kreuzer (Tel. 06164 / 54 319)

In Abänderung zu den letzten Jahren nehmen wir bei dem Tanz- und Gardetreffen von denjenigen, welche keine Karten für die Abend- oder Jugendsitzung haben 5,00 € Eintritt.

Sonst sind die Eintrittspreise wie seit 5 Jahren immer noch bei

- 17,50 € für die Abendsitzungen
- 10,00 € für Erwachsene bei der Jugendsitzung
- 5,00 € für Jugendliche bei der Jugendsitzung
- 5,00 € bei der Partysitzung

Noch keine Idee, was sie für ein Kostüm anziehen? Unser Fastnacht-Fundus im Rathaushof mit ausreichend Auswahl hat sicher das passende Kostüm für sie parat.

Öffnungszeiten des Fundus sind:

- Mittwoch, 01. Februar 18-20 Uhr
- Freitag, 03. Februar 18-20 Uhr
- Freitag, 10. Februar 18-20 Uhr
- Freitag, 17. Februar 18-20 Uhr

Wir hoffen, dass wir uns bei unseren Veranstaltungen sehen und wünschen Ihnen ein paar ruhige Tage und einen guten Rutsch ins Jahr 2023

An alle Vereine  
und Institutionen

Weihnachten  
rückt näher...



Haben Sie sich schon Gedanken gemacht, wie Sie ein angemessenes „Dankeschön“ zum bevorstehenden Weihnachts- und Neujahrsfest sagen können?

Über das ganze Jahr hinweg veröffentlicht unser Verlag Ihre Veranstaltungsberichte und Mitteilungen kostenlos im Mitteilungsblatt. Leider ist es aber nicht möglich, Texte zu veröffentlichen, die eine Danksagung oder Glückwünsche an Vereinsmitglieder usw. beinhalten. Wir bieten Ihnen dafür Gelegenheit in der letzten Ausgabe dieses Jahres. Dort können Sie Ihren Mitgliedern, Freunden und Förderern durch eine geschmackvoll gestaltete Glückwunschanzeige ein herzliches „Dankeschön“ preiswert und weitreichend übermitteln. Vorschläge entnehmen Sie bitte unserem Glückwunschkatalog für Weihnachts- und Neujahrsanzeigen, der bei unserem Anzeigenberater eingesehen werden kann. Oder sprechen Sie direkt mit uns.



Ihre LINUS WITTICH Medien KG  
Postfach 223, 91292 Forchheim  
Telefon: 09191/7232-0

Impressum

## Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde Fränkisch Crumbach



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels,  
Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG
- Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# Crumbacher Weihnachtsmarkt

Ein romantischer Genuss



Die Odenwälder



★ Dorfweihnacht

Zwischen Kirche, Schloss und Ortsmitte warten auf Sie und Ihre Lieben unterhaltsame und genussreiche Köstlichkeiten: Licht- und Budezauber, bretonische Austern und Muscheln, der einzigartige Crumbacher Glükwein, für die Kleinen der Benznickel mit Knecht am Sonntagnachmittag, Dampfeisenbahn und Karussell sowie liebevoll Handgemachtes, Posaunenchor und Gesangsverein, Überraschendes, Gebratenes, Gesottenes und weihnachtliche Naschereien.

Einfach schön für die gesamte Familie.

Samstag, 10.12. ab 15 Uhr und Sonntag, 11.12. ab 12 Uhr

# O du Fröhliche

Odenwälder Dorfweihnacht lädt ein  
am 10. und 11. Dezember

Wenn das kein Grund zur Fröhlichkeit, zum Jauchzen und Jubilieren ist: Nach zwei weihnachtsmarktlosen Pandemie Jahren erklingen am und um den 3. Advent in der Crumbacher Dorfmitte wieder die Posaunen; es faucht die Kleindampfbahn beim Drehen ihrer Runden, die Würze der Austern und Muscheln lockt die Feinschmecker, der Crumbacher Glüxwein macht die Fröhlichen noch fröhlicher, der Benznickel poltert wieder mit einem Sack voller Geschenke am Sonntagnachmittag über den Markt. Gesänge, Gebäck, Handarbeiten, Kuschtiere, Karussell, Konfekt, Schmuck und viele, viele Leckereien werden die Gäste selig stimmen.

Geöffnet ist die Odenwälder Dorfweihnacht am Samstag, 10. 12., ab 15 Uhr und am Sonntag, 11.12., ab 12 Uhr. Die amtliche Eröffnung mit Posaunenchor, Bürgermeister, WVV-Vorsitzender und Pfarrer ist am Samstag um 16 Uhr an der Bühne in der Mitte des Marktes. Viele Marktstände laden die großen und kleinen Besucher ein zu schauen, schnuppern, schmecken und gemütlich zu schwatzen, kurzum: ein paar fröhliche und romantische Stunden zwischen Kirche und Schloss zu genießen.

Am Sonntag ab 15 Uhr rumpeln der Benznickel und sein Knecht über den Markt und erfreuen die Kleinen mit Süßigkeiten und anderen Geschenken. Reichlich belohnt werden die Buben und Mädchen, wenn sie auf der Bühne ein Lied anstimmen oder ein Gedicht aufsagen oder einfach eine fröhliche Geschichte erzählen. Nach dem Benznickel wird der Crumbacher Chor die Weihnachtsmarktbesucher mit fröhlichen und melodischen Weisen unterhalten. Die Gourmets unter den Gästen wird besonders freuen, dass es wieder Wildschweinbratwurst und Wildschinken von den „Crumbacher Wildlingen“ gibt. Und natürlich Austern, französischen Wein, viele Spezialitäten der Crumbacher Direktvermarkter sowie den süßig-fruchtigen Crumbacher Glüxwein.

*Text und Foto: Dieter Preuss*

*Die Odenwälder Dorfweihnacht freut sich auf ihre großen und kleinen Gäste*



# Offene Adventsprobe

Glühwein, Punsch, Kekse & Co.

9. Dezember 2022, ab 20 Uhr  
Probenraum des SZ  
Rathaus Hof Fränkisch-Crumbach



TV Fränkisch-Crumbach  
Abteilung Fastnacht

*Kampagne 2023  
in der Rodensteinschule*

**29.01. Tanztreffen**  
**04.02. 1. Sitzung**  
**05.02. Jugendsitzung**  
**11.02. 2. Sitzung**  
**18.02. Partysitzung**

JETZT TICKETS SICHERN  
ONLINE AUF UNSERER HOMEPAGE  
ODER UNTER 06164/54319

Besuchen Sie für weitere Informationen  
auch unsere Homepage  
[www.tv-fraenkisch-crumbach.de/Abteilungen/Fastnacht/](http://www.tv-fraenkisch-crumbach.de/Abteilungen/Fastnacht/)

## Weihnachtsstimmen an der Sarolta-Kapelle

Am Sonntag, 18.12., 4. Advent, lädt der Crumbacher-Chor ganz herzlich ein zu seinem weihnachtlichen Open Air-Singen unter Leitung von José Rodriguez.

Wir singen an der Sarolta-Kapelle. Beginn ist 16 Uhr.

Wir freuen uns sehr auf euren Besuch!

Herzliche musikalische Grüße.

Für den Vorstand des GV Eintracht 1843 e.V.

Bernd Sandtner und Jochen Nösinger

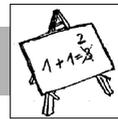
lädt ein zu

**WEIHNACHTS  
STIMMEN**

an der Saroltakapelle, Fränkisch-Crumbach  
Leitung: José Rodriguez

**Sonntag,  
18. Dez. 2022**  
16.00 Uhr

**Eintritt frei**  
Bitte eigene Sitzgelegenheit mitbringen  
Spenden willkommen

## Schulnachrichten

### Mobiles Kindertheater Odenwald

#### **Liebe Lehrer\*innen, liebe Eltern, liebe Kinder!**

*Wir bringen Ihnen unsere wunderbaren Märchenstücke und Clownstücke direkt ins Haus! Zu Ihrem Wunschtermin! Auch am Wochenende! Planen Sie ein Weihnachtstheater, ein Jahreszeitenfest, ein Jubiläum, einen Familientag oder suchen Sie einfach ein schönes Geschenk für Ihre Schüler? Laden Sie uns ein! Wir spielen witzig, kindgerecht und pädagogisch wertvoll! Zu fairen Preisen! Wir freuen uns auf Ihre Anfragen!*

Josef Stier und Tina Stier

Und genau das haben wir getan. Am Donnerstag, dem 24.11.2022, durfte die Rodensteinschule das „Mobile Kindertheater Odenwald“ begrüßen. Die Schülerinnen und Schüler erlebten, eingebettet in den Schulvormittag, ein wunderschönes Theaterstück, welches sowohl bei den jüngeren als auch bei den älteren Schülern super Anklang fand.

Wer einem in der Not geholfen hat, den soll man danach nicht verachten. Im Märchen „Der Froschkönig“ war das eine große Herausforderung für die Prinzessin! ...

Die Zuschauer erlebten, wie aus einem ekligen Frosch am Ende der erträumte Prinz wurde.



Mit großer Begeisterung erlebten die Kinder einen wunderbaren, verzaubernden Moment und wurden aktiv in das Bühnengeschehen mit einbezogen.

Die Kinder erzählten, dass viele Eltern mit ihnen zu Hause einige Märchen, insbesondere „Der Froschkönig“ gelesen hatten. Was für eine schöne Einstimmung auf das Theaterstück!

Im anschließenden Kunstunterricht entstand das eine oder andere Bild zum Märchen.

So etwas bleibt in Erinnerung!

C. Spann für das Team der Rodensteinschule



### Jakob Pfeiffer siegt beim Vorlesewettbewerb der GAZ

Die Weihnachtsferien stehen unmittelbar vor der Tür und wie bereits in den Vorjahren fand in dieser vorweihnachtlichen Zeit wieder der Vorlesewettbewerb der sechsten Klassen an der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim (GAZ) statt.

Mit Bravour meisterten dabei alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer die erste Etappe, indem sie aus einem selbst gewählten Buch einen Textauszug vorlasen.

Die diesjährige Jury, der Frank Rosenberg (Stufenleiter der Klassen 5 und 6), Valerie Hullen-Missalek (Fachschaft Deutsch

und Organisatorin des Wettbewerbs), Marion Trautmann (Schul-elternbeirat), Ronja Leist (Leistungskurs Deutsch) sowie Anja Röder (Buchhandlung Valentin) angehörten, wählte zunächst die besten Vorleser aus.

Im Anschluss daran stand die „zweite Halbzeit“ an, in der aus einem - den Schülerinnen und Schülern unbekanntem Buch - vorgelesen werden musste. Die Grundlage für diese deutlich schwierigere Aufgabe, in der zusätzliche Lesekompetenzen gefragt waren, bildete das Werk der international erfolgreichen Kinder- und Jugendbuchautorin Cornelia Funke - „Herr der Diebe“.



Unser Bild zeigt von links: Frank Rosenberg, Ronja Leist, Jakob Pfeiffer, Anja Röder, Mariella Götz, Marion Trautmann und Valerie Hullen-Missalek.

Das Finale gewann schließlich Jakob Pfeiffer aus der Klasse 6e, gefolgt von Mariella Götz aus der Klasse 6d. Der Schulsieger wird die GAZ nun beim Kreisentscheid vertreten. Die Schulgemeinde gratuliert den Siegern und Platzierten und wünscht jetzt schon viel Erfolg für die nächste Runde.

Bericht: Raoul Giebenhain

Fotocredit: Dr. Martin Schmidl



## Sonstige Mitteilungen

### Rotes Kreuz reduziert die Öffnungszeiten seiner Corona-Testzentren

#### **Anpassung als Folge neuer Verordnungen des Landes Hessen**

Ausgerichtet an den seit Ende November bestehenden Änderungen in der Corona-Testverordnung des Landes reagiert auch der Kreisverband Odenwaldkreis des Deutschen Roten Kreuzes und passt seine Dienstleistungen an. Ab Montag, dem 5. Dezember, kann man sich im Testzentrum in Erbach künftig wochentags von 12 bis 17 Uhr testen lassen. Samstags und sonntags ist diese Teststelle zwischen 11 und 16 Uhr geöffnet. Die Testzentren in Reichelsheim und Oberzent-Beerfelden werden unter der Woche aufgrund mangelnder Nachfrage geschlossen, sind jedoch an Sonntagen von 11 bis 16 Uhr geöffnet. Das bedeutet auch, dass die Bürgertestungen mit einem Eigenanteil von 3 Euro entfallen. Hierzu zählen z. B. Testungen vor Veranstaltungen. Ebenso wird die kostenfreie Bürgertestung nur noch in eingeschränkter Form fortgeführt: Es entfällt die Möglichkeit der Testung von Kindern unter fünf Jahren, ebenso dürfen Personen mit einer Kontraindikation für eine Schutzimpfung nicht mehr kostenlos getestet werden. Davon betroffen sind Teilnehmer an Impfstudien sowie Haushaltsangehörige von infizierten Personen. Auch beim Roten Kreuz ist das Ausfüllen und Unterschreiben der Selbstauskunft für Kunden weiterhin verpflichtend. Generell kann sich natürlich jeder Bürger auch ohne Grund beim DRK testen lassen. Für Durchführung und Bestätigung wird eine Gebühr von zehn Euro erhoben. Die Packung qualitativ guter Selbsttests kann für 9,50 Euro in den Testzentren der Hilfsorganisation erworben werden.

### Rotes Kreuz erfreut mit Weihnachtsaktion zu drei Notrufsystemen

Wer sich oder seine Lieben zu Weihnachten oder später sicher aufgehoben fühlen möchte, schaut die Tage beim Beratung- und Informationszentrum des Roten Kreuzes an der Werner-von-Siemens-Straße 17 in Erbach vorbei. Denn dort kann man Gutscheine für den klassischen Hausnotruf, den unabhängigen Mobilruf und die praktische Notfalluhr erwerben. Alle drei Varianten sind für die Monate Januar und Februar 2023 sogar kostenfrei, wenn die Beauftragungen von Montag, den 12. Dezember, bis Samstag, den 31. Dezember erfolgen und eine Mindestvertragslaufzeit von drei Monaten ab dem ersten Bezahlmonat erfüllt wird. Mit allen Varianten ist man sicher zu Hause und unterwegs. Nicht nur Senioren: Für Sportler ist die Notfalluhr definitiv eine Bereicherung, da man bei Bedarf fast überall und unkompliziert geortet werden kann. Mit dieser einmaligen Weihnachtsaktion wünscht der Odenwälder Kreisverband des Deutschen Roten Kreuzes allen Leserinnen und Lesern ein besinnliches Fest und ein gesundes neues Jahr. Die Gutscheine kann man von montags bis freitags zwischen 9 und 16 Uhr, donnerstags zwischen 9 und 18 Uhr und samstags von 9 bis 13 Uhr an oben genannter Adresse abholen. Fragen werden unter Tel. 06062 / 607-750 und über die E-Mail: hausnotruf@drk-odenwaldkreis.de beantwortet. Ausführliche Infos zu den Geräten findet man auf [www.drk-direkt.de](http://www.drk-direkt.de)



### Schisportgemeinschaft „Odenwald“

#### **Alpine Skibezirkstage und weitere Fahrten**

In diesem Winter hat die SSG Odenwald ihr Fahrtenprogramm deutlich erweitert. Die Fahrten stehen auch für Nicht-Mitglieder offen. Informationen gibt es unter [www.ssg-odenwald.de/](http://www.ssg-odenwald.de/) termine-fahrten.

Insbesondere für Kinder und Jugendliche, die schon recht sicher auf den Brettern stehen, seien die „Alpinen Skibezirkstage“ empfohlen, welche die SSGO in Kooperation mit dem Hessischen Skiverband durchführt. Sie finden am letzten Januar-Wochenende im Skigebiet Hochlitten an der Grenze Allgäu/Bregenzwald statt. Den Kern der Veranstaltung bindet das Skirennen der Bezirksmeisterschaft am Samstag. Es handelt sich um einen Riesenslalom, der problemlos zu bewältigen ist. Während die wettkämpferprobten Athleten um den Titel kämpfen, bietet sich die Veranstaltung vor allem auch für Kinder an, die erste Skirenn-Erfahrung sammeln und das Flair einer vollwertigen Skirenn-Veranstaltung erleben wollen. Ein junger, aber erfahrener und erfolgreicher Ski-Rennläufer der SSGO wird die Kinder betreuen, anleiten und mit ihnen das „Stangenfahren“ üben.

Neu ist das Format am Sonntag: „Ski-wie-nie - Stationenparcours mit Pep!“ Auf einem Stationenparcours können Kindern und Jugendliche selbstständig Schwerpunkte innerhalb eines breiten Angebotsspektrums setzen. Verschiedene, attraktive Stationen und Parcours werden von jungen, aber erfahrenen Übungsleitern betreut.

So werden Ski- und Renntechnik weiter geschult, gepaart mit einer Menge Spaß an neuen und nicht alltäglichen Übungen auf einem eigens reservierten Pistenbereich.

Weitere Infos bei Oliver Frank, Tel. 0160 2836133 und unter [www.ssg-odenwald.de/termine-fahrten](http://www.ssg-odenwald.de/termine-fahrten)

## alpine Skibegeirktstage

### 28.01.-29.01.2023

Im Skigebiet Hochlitten

**Programm:**

<p><b>Samstag:</b></p> <p>Bezirksmeisterschaften</p> <p>in zwei Riesenslalom Durchgängen</p>	<p><b>Sonntag:</b></p> <p>Ski wie nie!</p> <p>Stationen-Parcours mit Pep!</p>
--	---

auch für Rennsport-Einsteiger!



Action im Schnee!

**HESSISCHER SKIVERBAND**  
Skibegeirkt Süd

**Ansprechpartner:**  
Oliver Frank      Emmi Bickelhaupt  
Tel.: 0160 2836133      E-Mail: [emmi.bickelhaupt@hsv-ski.de](mailto:emmi.bickelhaupt@hsv-ski.de)  
mehr Informationen unter [hsv-ski.de/Sport/Termine](http://hsv-ski.de/Sport/Termine)

Das *Traumhaus* finden...

... mit einer

## Kleinanzeige



Bild: Frank Boston - Fotolia

Anzeige

## Großes Kino auf dem Michelstädter Marktptatz

### Nachbarschaftshilfe e.V. profitiert von der großen Resonanz.

Einen unterhaltsamen Spätsommer-Abend erlebten rund 200 Besucherinnen und Besucher des Sparkassen-Kino-Open Airs auf dem Michelstädter Marktptatz. Auf der großen Kino-Leinwand der Erbacher Lichtspiele wurde die Filmkomödie „Beckenrand-Sheriff“ gezeigt.

Das Event wurde von der Sparkasse gemeinsam mit den Kooperationspartnern, dem Kulturamt der Stadt Michelstadt und der Firma Erbacher Lichtspiele ausgerichtet. Die Gastronomie rund um den Marktptatz sorgte für die entsprechende Bewirtung. Der komplette Erlös aus dem Kartenverkauf wurde von der Sparkasse „aufgerundet“ und vor Kurzem an einen Verein aus Michelstadt gespendet.

Die Wahl fiel auf die Nachbarschaftshilfe. Der Verein hat vielfältige Betätigungsfelder. Er unterhält seit Kurzem ein Reparaturcafé. Er ermöglicht darüber hinaus nachbarschaftlichen Kontakt, in dessen Rahmen Einkaufshilfen, Lernbegleitung, Besuchsdienste und andere Dienstleistungen angeboten werden. Dies alles wird ausschließlich ehrenamtlich geleistet.

Kürzlich wurde dem Vorstand der Nachbarschaftshilfe die Spende in Höhe von 600 Euro überreicht. Bürgermeister Dr. Tobias Robischon zeigte sich sehr über die gelungene Premiere und die damit verbundene Intention, etwas Gutes für die Stadt zu tun, sehr zufrieden.

„Wir freuen uns als Stadt Michelstadt sehr, wenn wir unseren Bürgerinnen und Bürgern schöne Veranstaltungen bieten können. Und wenn dann davon auch Vereine profitieren, ist das eine gelungene Kombination.“, sagte er. Und Nicole Kelbert-Gerbig von der Sparkasse Odenwaldkreis ergänzte:

„Diese Veranstaltung ist gut gelungen, weil alle Beteiligten mithelfen und richtig Lust hatten, etwas gemeinsam für Menschen zu organisieren. Danke an das Kulturamt, Sebastian Eckerlin sowie dem DRK Michelstadt für die tolle Kooperation. Der Nachbarschaftshilfe wünschen wir bei ihrem ehrenamtlichen Engagement alles Gute.“

Aufgrund des positiven Fazits der Kooperationspartner wird das Kino open Air auf dem Michelstädter Marktptatz 2023 fortgesetzt. Die Bürgerinnen und Bürger dürfen sich dann am 7. und 8. Juli 2023 wieder auf zwei unterhaltsamen Abende freuen.



*Gemeinsam ist einfach! Eine „win win-Situation“ ist das erste Kino open Air 2022 auf dem Michelstädter Marktptatz. Über den Erlös aus dem Ticketverkauf freuen sich von links nach rechts: Nicole Kelbert-Gerbig, Hans-Jürgen Jacob und Hans Herrmann von der Nachbarschaftshilfe, Dr. Tobias Robischon und Sabine Schuhmann vom Kulturamt der Stadt Michelstadt.*



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Andreas Heck**

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Mobil: 0177 9159848**

Tel: 06068 911826 • Fax: 09191 723230

[a.heck@wittich-forchheim.de](mailto:a.heck@wittich-forchheim.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



**Suche** Oldtimer Motorrad/Moped oder Mofa, auch zum Restaurieren oder nur Teile. pauzei@web.de, Tel.: 06133/3880461 o. 0176/72683203

**Suche für Flüchtlinge** Elektroherd mit Backofen und oder Waschmaschine geschenkt oder so günstig wie möglich Tel 0175/7081831

**Haushaltshilfe/Reinemachefrau f. Privathaushalt in Brensbach** für 2-3 Std./Woche gesucht. Mini-Job, Zeiteinteilung u. Bezahlung n. Vereinbarung. Tel. 06161/2227

#### Michelstädter

Weihnachtsglöckchen, Komplettsatz 1981-1992, 1985 an der Aufhängung beschädigt. 200€, Tel. 0171-7133919

**RECARO** - Kinder-Autositz, sehr gut erhalten, individuell von 9 - 18 Kg auf Gewicht einstellbar! VHB 40,00 €. Diverse Rehgehörne zu verkaufen. Preis auf Anfrage

**Märklin-Eisenbahn**, Spur HO auf Geländeplatte 170x100, mit Schienen, sechs Weichen und Gebäuden, mit zwei Trafos und Zubehör. 90,-EUR. 06161-873345

#### Fahrrad-Reparaturen

Vor-Ort, Hol- und Bring-Service, alle Marken und Ersatzteile, in kurzer Zeit, Neu- und Unikaträder, BOSCH E-Bike Service.

Tel. 0171 3641643

[www.schmidt-adventureparts.de](http://www.schmidt-adventureparts.de)

**Höchst: Suche** für das neue Jahr: gelegentliches mauern, verputzen, Silikon. Bitte Person mit Erfahrung. Tel.: 0173 1380546 - Rückruf. Von Privat und nach Absprache: Zuverlässigkeit, Voraussetzung.

**Nachhilfe gesucht**, zweimal die Woche nachmittags je für 1,5 Std., für Schüler der 5. Klasse Gymnasium. Gerne auch Schüler ab Jahrgang Oberstufe. Zuschriften unter Chiffre 18829808 an den Verlag.

**Verkaufe 1-2-Fam.-Haus, freistehend, 1500 m² Grundstück, 170 m² Wohnfläche, BJ 1968, sofort verfügbar in Michelstadt, beste Lage. 530.000,-€ Tel. 0170-4470644**

**Suche** pensionierten Heizungsmonteur oder kleine Firma, die eine neue Düse in meinen Weishaupt-Ölbrenner (BJ 2012) schraubt, evtl. auch noch mehr Reparaturen an der Solarthermieanlage durchführt (Kirchbrombach). Die angefragten größeren Firmen haben zu hohen Krankenstand oder kein Interesse. Bitte um Kontaktaufnahme unter bermd123Odenwald@web.de

**Liebhaber sucht Sandsteintröge!** Krautstand, Brunnenrog, rund oder viereckig. Abholung. Zahle bis 1000,-€ Tel. 0163-6387391

**Suche Mofas + Mopeds** ob alt oder defekt! Bitte alles anbieten. Suche auch Piaggio Ape und auch Roller. Groß-Bieberau Tel. 0176-56715811

**Kaufe Uhren z. B. Rolex,** Omega, Cartier, Breitling, IWC, Heuer, Taschenuhren, auch defekt. Alles anbieten auch andere Hersteller Tel. 0151-21332971

**Suche in Michelstadt 1-2 Zimmer-Wohnung**, warm Miete bis 450€ . Bin Single, 49 Jahre und arbeite im Einzelhandel. Tel. 0177 9003443

**Suche Musikinstrumente Akkordeon, Saxophon, Tuba, Bariton, Cello, Geige, Klarinette, Keyboard u.v.m.**, auch def. KEINE ORGEL, 0151/21332971

**Trenz zum kompakten und autarken! Modulhäuser eines namenhaften Herstellers ab ca. 55 qm Wohnfläche bis ca. 168 qm in Modulbauweise. Informationen und Beratung über PERSPEKTIVE IMMOBILIEN 0175-2501720**

**Fachkraft für Lagerlogistik (w)** mit über 25-jähriger Berufserfahrung im Bereich Lagerwirtschaft und Logistik sucht wg. Umzug neuen Arbeitsplatz im Raum Oberzent (Umkreis: 30 km) E-Mail: workingirly@hotmail.com

**Omas Kommode Massivholz mit Marmorplatte**, 2 grosse Schubladen unten, 2 kleine oben, 70,-€; Eckschrank Holger Ikea 50,-€ VHB; Kamera Nikon Lite Touch Agfa Isoly Preis VHB Tel. 06163-1451

Service-Leistungen rund im/um Haus, Hof und Garten, Pflasterarbeiten  
Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

### Barankauf von Schrott und Schrottfahrzeugen

mit  
Verwertungsnachweis  
Ersatzteilverkauf  
**Autoverwertung Schlauch**  
Tel. 01 72/6 33 45 89

**Musikanlage Yamaha, Verstärker, Sony-MD-Spieler, Suremagnet-Plattenspieler,** Pioneerboxen je 50,-€, Nachhilfe Mahte, Englisch, Deutsch. DM-Pfg., Münzen vergoldet 150,-€, Travelatlas 10,-€, Tel. 0160-93372387

**Illustrator/in oder Zeichner/in gesucht** - zur Gestaltung eines Kinderbuchs. Auch Hobby-Künstler. Tel. 0171-3559594

**Fahrradträger, diverse Landschaftspuzzle** sowie zwei Grill's zu verkaufen. Preis VHB. 06161/1534

**Suche** in Erbach und näherer Umgebung bei Bedarf, Hilfestellung für meinen Gamer-PC, Windows 7 Hardware und Software. Mobil: 01752419377.

**Zu Weihn. wünschen sich** Cora + Eragorn - 8 Pfoten - für unser naturverb. Herrchen (60+) mit tierisch inters. Job, fites Frauchen zw. 50 J. u. 60 J. zwecks gemeins. Freizeitgest. bis 50 km um Oberzent. Tel. od. SMS 0160-2383126, k. Intern. Trau Dich!

### Gartenarbeiten aller Art

Baum-Hecke-Rasen-Wurzel-Pflege  
**01525 - 8425826**  
Jens Schudera

## Was schenke ich an Weihnachten?

Bald ist Weihnachten  
und Sie wissen immer noch nicht,  
was Sie verschenken sollen!

Schenken Sie einen Gutschein  
für Gesundheit und Wohlbefinden!

**z.B. 3 x Massage mit Heißluft  
EUR 75,-**

Praxis für physikalische Therapie – Harald Janßen  
Moorbachstr. 1, 64395 Wersau, Tel.: 06161-873442  
+ Marktstr. 7, 64401 Groß-Bieberau, Tel. 06162/9187264



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bald ist Weihnachten.

Jetzt schon buchen.

Ihre Weihnachtsanzeige.

Ihr Ansprechpartner  
**Andreas Heck**

Tel. 06068 911826 | Mobil 0177 9159848  
[a.heck@wittich-forchheim.de](mailto:a.heck@wittich-forchheim.de)



★ Landgasthof ★  
**„Zum Gickelswirt“**  
 Adam Hessdörfer | Hintergasse 2  
 64395 Brensbach / Wersau  
 Tel.: 06161 – 2288  
 landgasthof-zum-gickelswirt@t-online.de

Durch starke personelle und gesundheitliche Probleme und starken Andrang bin ich gezwungen, über die Feiertage ausschließlich warmes Büffet anzubieten.

Es beinhaltet  
*Suppe - Schnitzel  
 gegrilltes Hähnchenbrustfilet  
 mit leckeren Soßen  
 Burgunderbraten  
 aus der falschen Lende  
 Hirschgulasch  
 gefülltes Schweinelendchen  
 Frische Rohkostsalate - Beilagen*



Preis pro Person 22,00 €  
 Kinder bis 12 Jahre 10,00 €  
*Wir bitten um Verständnis.*

★ Ein frohes Fest und ein hoffentlich besseres 2023 wünschen euch *Adi* und *Mitarbeiter*. ★

## Numismatiker sucht Münzen aller Art

Numismatiker kauft Münzen aller Art zum Sammlerwert.  
 Kaufe einzelne Münzen sowie ganze Münzsammlung



**Herr Albrecht**

Vereinbaren Sie heute noch einen Termin

 **0151 688 39 338**



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



Familienanzeigen online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Artgerechte Ernährung  
 von Hunden und Katzen

- BARF gewolft
- BARF gewürfelt
- BARF Menüs
- Beratung über BARF
- Beratung bei Allergien/Unverträglichkeiten
- Beratung bei Umstellung auf BARF

**Odenwälder  
 Futershop**  
 Für Hunde und Katzen  
 Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König  
 ☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert  
 Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen

**BARF-Frostfleisch**  
 über 130 Sorten am Lager  
 Öle - Mineralien - Kräuter



**[www.odenwaelder-futtershop.de](http://www.odenwaelder-futtershop.de)**

**Vorsicht,  
 Betrüger am  
 (Netz-)Werk!**

Auch in „harmlosen“  
 Downloads und  
 E-Mail-Anhängen können  
 Gefahren lauern.

Wir wollen,  
 dass Sie  
 sicher leben.



Ihre Polizei

[www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

**„Schöne  
 Feiertage“**

**KABEL**  
 FENSTER & TÜREN

**IHRE HAUSTÜR DIREKT VOM HERSTELLER**

*Ihre Wünsche und Ideen sichtbar gemacht.*



**Wir beraten Sie gerne:**

- Fenster, Haustüren und Wintergärten in Kunststoff und Aluminium
- Rollläden / Raffstore
- Markisen / Beschattungen
- Garagentore

Kabel Fenster & Türen GmbH · Relystraße 44 · 64720 Michelstadt

Tel.: 06061 71464 · Fax: 06061 72986 · [info@kabel-fensterbau.de](mailto:info@kabel-fensterbau.de) · [www.kabel-fensterbau.de](http://www.kabel-fensterbau.de)

# JOBS IN IHRER REGION

JAVA

C++

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Beim Forstzweckverband Hessischer Odenwald ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle eines **Holzverkaufssachbearbeiters (m/w/d)** zu besetzen.

Der Zweckverband mit Sitz in Oberzent/Beerfelden ist ein Zusammenschluss von 17 kommunalen Waldbesitzern im Odenwald mit einer Fläche von ca. 10.000 Hektar. Er übernimmt die Vermarktung des Holzes kommunaler Waldbesitzer in der Region.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Beurteilungen, Nachweise von Fortbildungen) bis zum **30.12.2022** an den Forstzweckverband Hessischer Odenwald, Metzkeil 1, 64760 Oberzent oder in einer Datei im pdf-Format per E-Mail an christian.kehrer@forst-odenwald.de

Die ausführliche Stellenbeschreibung entnehmen Sie bitte unserer **Internetseite [www.forst-odenwald.de](http://www.forst-odenwald.de)**



## Landgasthof „Zum Gickelswirt“

64395 Brensbach-Wersau · Tel. 06161 2288  
E-Mail: [landgasthof.zum-gickelswirt@t-online.de](mailto:landgasthof.zum-gickelswirt@t-online.de)

Wir suchen für unser Team noch **Büffetkräfte (m/w/d)** und **Bedienungen (m/w/d)** für 2-3 Abende in der Woche, gerne auch mehr auf Minijobbasis.



## Röchling

Medical

Röchling Medical Solutions SE sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen:

### Elektroniker Betriebstechnik (m/w/d, Vollzeit)

#### Ihre Aufgaben

- Sicherstellung der ständigen Anlagenverfügbarkeit durch vorbeugende Instandhaltung
- Durchführung von Instandhaltungs- und Wartungsarbeiten an produktionstechnischen Anlagen und betriebstechnischen Einrichtungen
- Fehlersuche und Fehleranalyse in Verbindung mit der Beseitigung anfallender Störungen
- Umbauten und Neuinstallationen unserer Produktionsanlagen und betriebstechnischen Einrichtungen

#### Unsere Anforderungen

- Abgeschlossene Ausbildung zum Energieelektroniker, Elektroniker für Betriebstechnik oder vergleichbare Berufsausbildung
- Erfahrung in der Wartung von Produktionsanlagen und betriebstechnischen Einrichtungen
- Erfahrung mit Spritzgießmaschinen und automatisierten Anlagen von Vorteil
- Systematische Planung einzelner Arbeitsschritte
- Genauigkeit, Kommunikations- und Teamfähigkeit

#### Wir bieten

- Ein wachstumsorientiertes Unternehmen in einer Branche mit ausgezeichneter Zukunftsperspektive
- Eine strukturierte Einarbeitung
- Persönliche Entfaltung- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Ein attraktives Paket an Sozialleistungen (Job-Rad, Kinderbetreuungszuschuss, betriebliche Altersvorsorge etc.)

#### Sie fühlen sich angesprochen?

Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**Röchling Medical Solutions SE**  
Höchster Str. 100 • 64395 Brensbach  
Ansprechpartnerin: Claudia Ptak  
E-Mail: [bewerbung.debre@roebling.com](mailto:bewerbung.debre@roebling.com)

Eckhardt

## JOBANZEIGE

Wir suchen

**LKW-Fahrer (Nahverkehr)** <sup>m w d</sup>



Eigener LKW & moderner Fuhrpark

Wir bieten:

14 Monatsgehälter

Sprachkennung

mit 0€ Tankgutschein

Sicherer Arbeitsplatz

Arbeitskennung

Freizeitaktivitäten

Bewerbungen bitte an: [ralf@eckhardt.de](mailto:ralf@eckhardt.de)  
oder via [eckhardt.de/jobs](http://eckhardt.de/jobs)



Eckhardt GmbH | Rathausstraße 23 | 64750 Lützelbach/Rimhorn  
Fon. 0 61 65 12 06 | [info@eckhardt.de](mailto:info@eckhardt.de) | [eckhardt.de](http://eckhardt.de)

www. **Pflegezentrum-Odenwald.de**  
Elsa-Brandström-Str. 13 • 64711 Erbach

## Beratungsgespräche

nach § 37 Pflegeversicherungsgesetz



Annette Pilger  
Pflegeberaterin

Melanie Trautmann  
Pflegedienstleiterin

Saskia Denger  
Pflegeberaterin

Terminvereinbarung: **06062/ 9408-19**

Anzeige

## Tier der Woche

### RAYA

Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für RAYA.

Die zarte Elfe heißt Raya und ist erst 8 Monate alt. Raya wird wohl einmal mittelgroß werden, auf den Bildern wirkt sie größer als sie tatsächlich ist (13kg). Raya kam erst vor kurzem zu Tiere in Not Odenwald und kann noch nichts, was das an der Leine gehen oder Zusammen-

leben mit Menschen betrifft. Auch wenn sie eher zurückhaltender als die anderen Junghunde ist und eher leise Töne mag - Raya schließt sich Menschen, die sie für freundlich und vertrauenswürdig hält, sehr rasch an. Dann kann Raya sich auch im größten Trubel einfach mal daneben setzen und ganz ruhig sitzen bleiben. Alles spricht dafür, dass sie in den richtigen, liebevollen und zugewandten Händen, die ihr das Leben zeigen, eine richtig tolle Begleiterin wird. Das kleine Elfchen Raya, mit der Stummelrute, wurde im April 2022 geboren.

Wenn Sie einmal RAYA kennenlernen möchten, können Sie sich an das TiNO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) informieren.

Wir bitten um ihr Verständnis, dass aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



Anzeige

## Hofadvent bei Tiere in Not Odenwald e.V.

Am 17.12.2022 von 14:00 – 17:00 Uhr

im Vereinsheim Am Morsberg 1 in 64385 Reichelsheim



Wir möchten Euch zu unserem vorweihnachtlichen Fest am 17.12.2022 von 14 bis 17 Uhr ganz herzlich einladen. Probiert eine frisch gebackene Waffel und genießt dazu einen leckeren Punsch. Bei einer heißen Tasse Kaffee oder einem leckeren Glühwein und tolen Gesprächen wird es ein wunderschöner Nachmittag. Stöbert in unserem Flohmarkt und findet noch schöne Weihnachtsgeschenke für Eure Liebsten. Selbstverständlich gibt es auch für unsere Vierbeiner vieles zu entdecken. Eine Patenschaft ist auch ein tolles Geschenk und passt unter jeden Baum. Wie immer haben wir auch einige Überraschungen für Euch. Kommt vorbei und lasst uns gemeinsam die schöne Weihnachtszeit genießen.

Das TiNO - Team freut sich auf Euch und gibt sich große Mühe auch dieses Fest zu was Besonderem zu machen.

Wir freuen uns riesig auf Euch!

Weitere Infos unter [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) oder auf unserer Facebookseite

## Aktion „Wunschbaum“ beim dm-markt in Michelstadt

Schöne Geschenke für Bewohnerinnen und Bewohner der  
Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl



Yasmin Baday (Mitte) vom dm-drogerie-markt in Michelstadt hat Melanie Trautmann und Michael Vetter vom Pflegezentrum Odenwald die Aktion „Wunschbaum“ vorgestellt.

von Gert R. von Neindorff

(ODENWALDKREIS). - Die Filiale des dm-drogerie-marktes in Michelstadt hat sich im letzten Jahr neben vielen anderen Filialen der dm-drogerie-märkte in Deutschland für die Aktion „Wunschbaum“ beworben und einen Zuschlag erhalten. Damit will man Menschen zur Weihnachtszeit eine Freude machen. Die Wahl des Michelstädter dm-drogerie-marktes ist dabei auf die Bewohnerinnen und Bewohner der Stationären Pflegeeinrichtung in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl in Oberzent-Beerfelden gefallen, die Zuspruch aus der ganzen Region erhält.

Seit Kurzem steht deshalb in der Michelstädter Filiale vorne rechts im Eingangsbereich in einer sehr ansprechenden Aufmachung der „Wunschbaum“. Dort kann man für den Preis von vier Euro ein kleines Päckchen erwerben, in dem Pflegeprodukte für Frauen und Männer wie beispielsweise Bodylotion, Shampoo, Duschgel, Süßigkeiten oder auch Artikel zur Tagespflege und Hygiene enthalten sind. Der tatsächliche Wert eines Päckchens liegt allerdings bei ungefähr sechs Euro.

Die gekauften Päckchen kann man aber nicht mit nach Hause nehmen, sondern sie werden an der Kasse gesammelt.

Nach Abschluß der Aktion, die sich schon eines großen Zuspruchs erfreut und bis Weihnachten dauern soll, werden die Päckchen dann an die Bewohnerinnen und Bewohner der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl übergeben um ihnen eine Freude zu machen. Zusätzlich erhalten sie vom Michelstädter dm-drogerie-markt noch einmal eine Geldspende von 150,00 Euro, die sie gemeinschaftlich verwenden können.

Bei Yasmin Baday, der Stellvertretenden Filialeiterin des dm-drogerie-marktes in Michelstadt, ihren Vorgesetzten und dem ganzen Team bedankten sich Geschäftsführer Michael Vetter und die Pflegedienstleiterin der Ambulanten Pflege Melanie Trautmann für die Pflege, auch im Namen von Angela Scheil, der Pflegedienstleiterin der Stationären Pflege, von der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl, dass man an die Bewohnerinnen und Bewohner der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl gedacht hat und ihnen so eine große Freude machen möchte.

Geschäftsführer Michael Vetter war begeistert über die Idee aus dem Team des Michelstädter dm-drogerie-marktes für die Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl. Diese Initiative ist ganz bestimmt auch im Sinne des Gründers der dm-drogerie-märkte, Professor Götz W. Werner. Der erfolgreiche Unternehmer und Visionär ist leider in diesem Jahr verstorben. Er wollte die Menschen in die Lage versetzen, sich ins Unternehmen einzubringen und ihren selbstbestimmten individuellen Weg zu finden. Michael Vetter hat Professor Werner auf einer beeindruckenden Veranstaltung in Berlin auch einmal kennengelernt.

HERAUSGEBER: Pflegezentrum Odenwald GmbH, Gert-R. von Neindorff, Elsa-Brändström-Straße 13, 64711 Erbach, Tel. 06062/9408-12, Fax 06062/9408-18 oder Email: [gert-ruediger.vonneindorff@pz-odw.de](mailto:gert-ruediger.vonneindorff@pz-odw.de).



Macht Krach.



Macht Hoffnung.

**brot-fuer-die-welt.de/  
ernaehrung**

Mitglied der **actalliance**

**Brot**  
für die Welt

Würde für den Menschen.

**Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen**  
**Antik- und Gebrauchtmöbel** An- und Verkauf  
**Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29**

**Odenwälder Grünschnittservice**

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
 Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittsorgung,  
 Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,  
 Totholzentfernung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

**Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände!**  
**Garten- und Landschaftsbau**

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten  
 aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,  
 Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

**Regenwasser-Nutzanlagenbau**  
**Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum**  
 im Gelände, an und in Gebäuden

**Hochdruck-Reinigungsarbeiten**  
 Wege, Mauern alles wird wie neu!

**Inhaber: H.J. Eps ☎ 0170 - 525 45 21**

Wir finden für Sie den passenden Käufer!

**GLASSL IMMOBILIEN**

Über 25 Jahre Berufserfahrung und Kompetenz

64720 Michelstadt  
 Große Gasse 12  
 Tel: 06061 9435-0  
 www.Glassl.de



**Farbanzeigen fallen auf!**  
 Lassen Sie sich von uns beraten: 09191/7232-0

**FORELLENHOF LENZ**  
 Inh. Claudia & Dietmar Wamser

64760 Oberzent/Hebstahl  
 Sauergrund 2  
 Tel. 06068-1016  
 www.forellenhof-lenz.de  
 info@forellenhof-lenz.de

**Für Ihr Weihnachtsfest**  
**Frische Odenwälder Forellen**  
**und Forellenspezialitäten**

Bitte vorbestellen:  
 Frische Forellen und Forellen ohne Gräten  
 Geräucherte Forellen und Forellenfilets  
 Frische Lachsforellen und Lachsforellenfilets  
 Lachsforellenfilets kalt geräuchert, Graved Art,  
 heiß geräuchert und Stremel Art

Verkaufszeiten

Teichanlage Gaimühle	Angelteich Hüttenthal
Fr 23.12. von 9 bis 16 Uhr	Sa 17.12. von 9 bis 16 Uhr
Sa 24.12. von 9 bis 12 Uhr	So 18.12. von 9 bis 16 Uhr
	Fr 23.12. von 9 bis 12 Uhr

sowie Abholung der Bestellungen am **24.12.2022**  
 um **12 Uhr** am Bienenmarkt-Parkplatz in Michelstadt  
*Ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr*

**Odenwälder Metzgerei**  
 Genieße Gutes! Natürlich Odenwald.

Großer Geschmack zum kleinen Preis.  
**Sonderangebote**  
 vom 12.12. bis 17.12.2022

**Kasseler aus dem Schweinekamm**  
 Mild gepökelt, goldgelb geräuchert. 1.000 g **9,90 €**

**Gulasch gemischt vom Rind u. Schwein**  
 Auch als Ofengulasch lecker. 1.000 g **10,90 €**

**Herzhafte Rindswürstchen**  
 Mit einem Hauch Knoblauch. 100 g **1,19 €**

**Krakauer im Ring**  
 Geräuchert, mit Kümmel. 100 g **1,19 €**

**Frühstücksschinken roh geräuchert**  
 Nach altem Hausrezept hergestellt. 100 g **1,15 €**

**Aromatischer Bauernkochschinken**  
 Mit kleinem, feinem Fettrand. 100 g **1,39 €**

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
 Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!  
**Odenwälder Metzgerei** | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
 Telefon 06164 50611 | www.odenwaelder-metzgerei.de



*„Es gibt in unserer Gemeinde viel zu beachten!“*

**WIR KENNEN DIE ÖRTLICHEN TRADITIONEN.**

Heidelberger Straße 5  
 64395 Brensbach  
 Tel. 06161-409  
 www.bestattungen-schnellbaecher.de

**Bestattungen Schnellbäcker**  
 Abschied mit Würde und Herz  
 in Brensbach und Umgebung



**Ramsauer Reisen**  
 Breuberg/Rai-Breitenbach  
 Tel. (06165) 1267 u. 3303

Frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes Neues Jahr  
 wünscht das gesamte Team von Ramsauer Reisen!  
**Das ideale Weihnachtsgeschenk – ein Reisegutschein für z.B.:**

28.12.2022	<b>JAHRESABSCHLUSSFAHRT NACH FULDA UND ZUR WASSERKUPPE</b> ..... Busfahrt 39,- €
29.12.2022	<b>The Kelly Family – Die Mega Christmas Show</b> Frankfurt / Festhalle, Sitzplatz PK1 (Innenraum Block A) ..... inkl. Busfahrt 120,- €
08.01.2023	<b>Holiday on Ice – A New Day</b> Frankfurt / Festhalle, Sitzplatz PK1 (Block J) ..... inkl. Busfahrt 87,- € ..... Kinder 4 – 15J. inkl. Busfahrt 53,- €
26.02.2023	<b>Cavalluna – Geheimnis der Ewigkeit -</b> Frankfurt / Festhalle (14:00 Uhr Vorstellung) ..... Sitzplatz PK1 (Block L & G) inkl. Busfahrt 100,- €
26.04.2023	<b>PUR – Persönlich Tour – SAP Arena Mannheim</b> ..... Sitzplatz PK1 inkl. Busfahrt 145,- €
04.07.2023	<b>Sascha Grammel - Fast Fertigkeit</b> in Frankfurt / Ballsport Arena ..... Busfahrt inkl. Sitzplatz PK1 (Block R) 88,- €

*weitere Fahrten und nähere Infos auf [www.ramsauer-reisen.de](http://www.ramsauer-reisen.de)*





Diese und zahlreiche weitere Immobilien haben wir in 2022 erfolgreich vermittelt. Wir bedanken uns bei allen Kunden für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen, wünschen Ihnen besinnliche Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr! 2023 könnte Ihre Immobilie hier stehen – rufen Sie uns an!

Telefon: 06062 50-302

Seit über 20 Jahren Immobilienkompetenz  
im Odenwaldkreis.

Mail [immo-makler@sparkasse-odenwaldkreis.de](mailto:immo-makler@sparkasse-odenwaldkreis.de)  
Web [www.sparkasse-odenwaldkreis.de/immobilien](http://www.sparkasse-odenwaldkreis.de/immobilien)

Immobilien, Finanzierung, Bausparen, Versicherungen,  
 ImmobilienCenter  
Sparkasse Odenwaldkreis

Nachweis und Vermittlung von Immobilien in Vertretung der  
Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH